



# LE CLAIRON

Journal hebdomadaire publié à Saint-Hyacinthe  
Fondé en 1912

Le journal qui a succédé à "L'Union", fondé en 1873  
paraît chaque vendredi et est imprimé au No. 435,  
14ième Avenue, par L'IMPRIMERIE YAMASKA

Téléphones: Rédaction: 498 — Administration: 143  
JEAN-PAUL BRAULT  
Directeur Gérant

Amédée GAUDREAU, rédacteur

Prix de l'abonnement: \$1.50 par année.  
En vente chez tous les dépositaires de journaux.

SAINT-HYACINTHE, 2 NOVEMBRE 1945

## La solution d'une énigme qui n'en est pas une

Le *Courrier* continue sa campagne de dénigrement contre le sénateur Bouchard. Disons tout d'abord que monsieur Bouchard ne s'en porte pas plus mal. Harry Bernard s'ingéniera à trouver l'ancien maire de notre ville en faute et il tente, par tous les moyens, de détruire son oeuvre publique; cela n'empêchera pas de trouver un peu partout dans notre ville et dans la province des monuments impérissables du bien qu'il a fait pour ses compatriotes et surtout pour ses concitoyens de Saint-Hyacinthe. Pendant que, dans la Beauce, les brailleurs de l'Union Nationale passent leur temps à proclamer que notre ex-député au provincial a trop fait pour son comté en travaux de toute nature, Harry Bernard et le député actuel, M. Ernest Chartier, essaient de faire croire à notre population que M. Bouchard n'a rien fait pour ceux qui lui faisaient l'honneur de l'élire.

Ainsi dans le cas du crasseur de la Rivière des Hurons, le *Courrier* et le député qui le supporte prétendent que le gouvernement libéral s'est désintéressé de cette question, alors que tout le monde sait que c'est M. Bouchard qui a réussi à décider le gouvernement de son temps à entreprendre ce travail gigantesque et à lui faire voter de sommes énormes pour mener jusqu'à son parachèvement le drainage de ce cours d'eau. Mais nous reviendrons plus tard sur cette question; nous voulons aujourd'hui nous borner à relever les insinuations ridicules de notre confrère de la rue Sainte-Anne au sujet d'une fête qui était organisée il y a déjà quelque temps pour célébrer l'anniversaire de M. Godbout.

Depuis que cette démonstration libérale a eu lieu à Frelighsburg, le *Courrier* ne cesse de corner les oreilles de ses lecteurs de sous-entendus malveillants impliquant que notre sénateur s'est imposé comme un malotru dans la compagnie de ceux qui y ont pris part. Voici l'article qu'il écrivait en date du 12 octobre. Nous le reproduisons in-extenso pour bien caractériser le genre de basse campagne faite contre M. Bouchard par le fielux Harry Bernard:

### LA CLEF DU MYSTÈRE

Quelques semaines se sont écoulées, depuis la manifestation organisée en l'honneur de l'hon. M. Godbout, chef provincial du parti libéral, sur sa ferme de Frelighsburg. Quelques semaines se sont écoulées, mais personne n'a encore tenté d'expliquer l'apparition que tint à y faire l'ex-député-ministre de Saint-Hyacinthe, M. T.-D. Bouchard. Lui seul connaît le mot de l'énigme, mais il se garde bien de le livrer. Qu'alla-t-il faire là-bas? Y fut-il invité ou s'y rendit-il de sa propre initiative? Question. Cet homme a du front tout le tour de la tête, comme disent nos gens, et son aptitude à l'aplatissement n'a d'égal que son cynisme. Lui seul pouvait se permettre courbettes et salutations devant M. Godbout, après avoir été congédié par lui de la façon que l'on sait, à l'Hydro-Québec. Non seulement M. Godbout le mit alors à la porte, sans phrases inutiles, mais il se dissocia publiquement d'avec lui, à plusieurs reprises. Il dit et répéta, sous diverses formes, que M. Bouchard n'appartenait plus à son entourage et qu'il n'entendait pas l'y voir revenir. Ce qui n'empêcha pas M. Bouchard de se précipiter vers Frelighsburg, à l'annonce de la fête en l'honneur de M. Godbout. Il s'agit de savoir si M. Godbout l'invita, ou si M. Bouchard s'imposa envers et contre tous? Dans la première hypothèse, il faudrait conclure que les déclarations de M. Godbout quant à son ancien collègue, et son geste théâtral de congédiement, n'étaient que comédie hypocrite. Dans la seconde, que M. Bouchard n'a aucun amour-propre et qu'il prépare en sous-main quelque chose, susceptible de ne point servir M. Godbout à cent pour cent. Qui nous apportera la clef du mystère?

Le secrétaire de monsieur Bouchard nous a fourni la clef du mystère qui préoccupe les méninges du rédacteur du *Courrier* en nous faisant tenir une lettre particulière d'invitation qui a été envoyée à notre sénateur par le comité d'invitation après qu'on lui eût envoyé une carte ordinaire pour le prier d'être présent à cette démonstration. Nous la reproduisons pour que monsieur Bernard soit bien convaincu, qu'encore une fois, il s'est enfoncé un doigt dans l'oeil.

Montreal, le 21 août 1945.  
L'honorable T.-D. Bouchard,  
St-Hyacinthe, Q.C.  
Cher monsieur Bouchard,  
Nous avons le très vif  
honneur de vous inviter à une fête intime  
en l'honneur de l'honorable M. Godbout,  
chef du parti libéral provincial, à l'occasion  
de son anniversaire de naissance.  
La fête aura lieu samedi  
le vingt-deux septembre, à 11 heures, à la  
ferme de M. Bouchard, à Frelighsburg.  
Le très honorable M. Godbout  
aura l'honneur d'être l'invité d'honneur.  
Veuillez agréer, monsieur Bouchard,  
l'assurance de notre haute estime et de  
notre dévouement.  
Veuillez agréer,  
Monsieur Bouchard,  
l'assurance de notre haute estime et de  
notre dévouement.  
Pour le Comité

Ensemble, Gagnons la Paix  
Achetez du 9e EMPRUNT

## A propos d'encycliques

Les déclarations du pontife Louis-Philippe. — Les Encycliques qui font l'affaire et celles qui ne la font pas. — On tente de donner une interprétation fautive aux sages directives du Pape.

Harry Bernard est un homme pieux et sage qui se passerait probablement de souper pour lire son *Action*. Aussi, cette semaine, il n'est pas étonnant de le voir nous étaler, dans *Le Courrier*, un brillant article de Louis-Philippe Roy.

En passant, disons que ce M. Roy est le même qui, le printemps dernier, composait les gentils petits "billets" que l'on entendait au programme radiophonique "Oraison Matutinale", émission religieuse mise en onde par Radio-Canada. Il était alors tout simplement édifiant d'entendre l'annonceur en devoir nous servir une critique en règle contre les allocutions familiales que le gouvernement fédéral venait d'accorder. A propos, ceux qui se plaignaient jadis de l'ingérence politique à Radio-Canada y verront une nouvelle preuve de la fausseté de leurs avançés. Parions que Radio-Duplessis ne tolérera pas 6% de tout cela?

Pour revenir à M. Roy, disons que son fameux article est, naturellement, dirigé contre le sénateur Bouchard. *Quand on va à Saint-Flavien...* Toujours est-il que, d'après le Pontife de *L'Action*, M. Bouchard, dans ses récents discours, serait venu en opposition flagrante avec les enseignements du Pape; bien plus, il aurait contredit ouvertement certains passages d'une encyclique de Pie XI.

Quand on veut être de mauvaise foi, il y a toujours moyen de s'en tirer. Aussi, nos grands "apôtres", les poches bourrées d'encycliques, réussissent toujours, en torturant les textes, à avoir raison. Avant tout, disons que le corporatisme n'est pas un dogme, qu'il n'en a jamais été un et que nous espérons qu'il n'en sera jamais un. En deuxième lieu, si, comme le prétend le rédacteur de *L'Action*, "Quadragesimo Anno" soutient la cause de la coopération syndicale, nous ne croyons pas qu'il s'agisse du corporatisme étroit, véritable germe de domination politique totale en même temps que de désunion nationale, que l'on voudrait introduire dans la province de Québec. La forme de corporatisme que l'on préconise dans notre province est une parodie du fascisme à la Mussolini, et l'on sait ce que le fascisme et son frère Siamois, le nazisme, ont coûté au monde depuis dix ans. Si, par malheur, notre province se laissait un jour enchaîner par le corporatisme, elle ne pourrait ensuite reprendre sa liberté qu'au prix de coûteux et terribles efforts! Le jour où l'entreprise privée n'aura plus sa place, où toute notre économie sera passée sous la direction d'une autorité permanente, tous seront égaux dans la misère... sans aucun espoir d'en jamais sortir, si ce n'est par la violence.

Et ce n'était sûrement pas là le but de Pie XI dans son encyclique "Quadragesimo Anno". Au reste, ces grands pour-tendeurs d'opinions et de doctrines à coup d'encycliques savent bien les choisir, ces encycliques, et ils voient à n'y cueillir que ce qui fait leur affaire. Par exemple, avez-vous jamais entendu Louis-Philippe Roy, Harry Bernard et tous les grands "saucisologues" de *Relations* vous citer l'encyclique "Affari Vos", dans laquelle le grand Léon XIII interdisait à l'épiscopat canadien de se mêler de politique?

D'ailleurs nous ne croyons pas que Notre-Seigneur ait donné à ses prêtres le pouvoir de parler "ex-cathedra" en politique, même en Laurentie... Qu'on ne tente donc pas de faire dire au Pape ce qu'il n'a pas dit, ou encore, comme disent nos gens, d'être plus catholique que lui!

MARIUS

## Louis-Philippe s'en va-t-en guerre

Le grand Louis-Philippe, dont nous disons un mot dans un autre colonne, a de nouveau enfourché, samedi dernier, ce qui semble être devenu son dada favori. Entre deux ou trois anathèmes, notre intrépide croisé nous apprend qu'une terrible menace plane sur notre époque. Une peste, mes amis! La grippe Espagnole et la bombe atomique sont de la petite bière à côté de la peste à Louis-Philippe, lequel, avec l'omnipotence qu'on lui connaît, nous découvre une nouvelle encyclique faite sur mesure pour l'hon. sénateur T.-D. Bouchard et M. Jean-Charles Harvey. Le rédacteur de *L'Action* s'en sert donc pour "passer un pieux savon" à Jour et au Clairon. Il termine sa touchante diatribe en rappelant que "la faiblesse des bons fait l'audace des méchants".

Heureux ceux qui ont le monopole de la vertu et qui peuvent ainsi juger leurs semblables! Pour notre part, nous avons toujours cru que pour être bon il n'était ni nécessaire d'être nationaliste à la Groulx ou partisan à tous crins de la doctrine corporatiste...

MARIUS

### LA MINUTE GAIE

## Qui est-il ?

"On le méprise chez les malfaiteurs du monde, les valets des loges maçonniques, les canailles et les lâches. Lui, qui n'a peur de rien ni de personne, est un grand exemple de patriotisme sain et de sincère et franche humanité. C'est le plus beau, le plus fier, le plus net des hommes d'Etat modernes."

Qui est-il?  
Le *Mégantic* d'il y a une quinzaine nous apprend que c'est Franco. Ni plus ni moins. Mais ce n'est probablement pas le même Franco qui a fait bombarder les populations civiles de son pays par les avions d'Hitler et de Mussolini. Il ne s'agit pas davantage du dictateur qui a profité de la détresse des Alliés, durant la dernière guerre, pour mettre une main "paternelle" sur Tanger. Vraiment, le plus beau (et Maurice?), le plus fier, le plus net des hommes d'Etat modernes... Sans blague!

## EN "CLAIRONNANT" sur les "TROIS PONTS"...

La nouvelle "Boussole" ne semble pas arriver "even" avec "Vers Demain", cette semaine...

On devrait pourtant avoir le pied "marin" à la "Boussole"...

Un conférencier suggérerait récemment, prônant l'achat chez nous, que l'on boive plus de cidre canadien...

Eh l'ami! Et les commandes de scotch chez White & McKay?...

Peut-on, en outre, se priver de cet excellent rhum des Antilles, dont M. Duplessis a si généreusement (?) pourvu nos magasins de la Commission des Liqueurs?...

"Laurent-succé" n'est pas mort... Il glisse toujours son petit "billet" nationaliste à "La Boussole", à chaque quinzaine...

Hélas, "Laurent-succé", les Canadiens français en ont assez de se faire tondre par des "raseurs" de votre espèce...

## Coquins et farceurs, va!

Harry Bernard est bien mal venu de parler de malpropétés, lui qui n'a que ça à son crédit depuis si longtemps qu'il fait au "Courrier"...

A propos, le brave homme a encore eu, la semaine dernière, une attaque de "to-to-manie"...

Suivant en cela l'exemple de son chef, le Mauricien...

L'Union nationale, après un an d'administration aussi impopulaire que ruineuse, n'a plus d'autre cheval de bataille que cette autonomie, autonomie qu'elle mêle généreusement à toutes les saucées...

Non content de ruiner sa province, M. Duplessis voudrait empêcher le pouvoir central d'aider les nôtres...

Cela, son économie... Harry Bernard, qui se complait à parler de jolis balais, aura rôti



# Un moyen de grossir vos rentes

VOYEZ ce gracieux écureuil qui entasse des noisettes dans le creux de son arbre. Il a l'instinct de prévoyance.

Voyez ces deux vieux: ils coulent des jours heureux, car ils sont à l'abri du besoin.

Les Obligations de la Victoire permettent de pratiquer méthodiquement l'économie. C'est un moyen de grossir sa rente. Et, ne l'oublions pas, plus nous achèterons d'Obligations, meilleure sera notre situation financière plus tard.

Le Canada doit compter sur l'afflux continu des épargnes du peuple durant la période de reconstruction. L'occasion est propice pour placer notre argent et le faire fructifier tout en aidant au rapatriement de nos fils, à leur réadaptation à la vie civile et en contribuant à la prospérité générale.

Ensemble, gagnons la paix

Un seul emprunt 12 mois pour payer

## DOUBLONS NOS ACHATS d'OBLIGATIONS DE LA VICTOIRE

celui de M. Chartier toute sa vie...

Pour un homme qui se pique d'avoir plus d'esprit que tout Maska réuni...

Y aurait-il des vieux âges "besogneux" maintenant?...

Le correspondant du "Courrier" persiste à dire que les allocations des mères nécessiteuses ont été augmentées par le gouvernement Duplessis...

Le même bonhomme ajoute qu'actuellement les mères nécessiteuses et leurs enfants retirent \$2,700,000 de plus que sous le régime Godbout...

D'accord!

Mais on oublie de mentionner ceci: depuis que le gouvernement Godbout a temporairement cédé sa place à l'Union nationale, le gouvernement King, à Ottawa, a passé la loi des Allocations familiales...

C'est ce qu'Ottawa donne qui fait la différence...

Bien plus, en englobant les pensions des mères nécessiteuses et les suppléments d'allocations familiales récemment accordées par le gouvernement Duplessis, on découvre que la plupart de nos mères nécessiteuses reçoivent moins de Québec que l'an dernier...

Comme le disait récemment un orateur libéral en Beauce, s'adressant aux mères nécessiteuses: "Consultez vos chèques, avant de porter foi aux flagorneries de M. Duplessis"...

Nos lecteurs, qui ont sans doute lu l'article que nous avons publié la semaine dernière relativement à l'École de Laiterie provinciale de cette ville, ont pu constater que M. Chartier nous a encore servi un beau... fromage!

Deux genres de chefs-d'oeuvre: les discours-feuilletons de M. Chartier et les conférences de l'ineffable M. Côté...

Que de vols! Notre député se fait voler. En Beauce, le futur représentant de ce comté subit le même sort. Un ministre de M. Duplessis aurait été pris à "tirer au vol". Et certains sont révoltés parce que nos aigles sont en plein vol...

"Le Travailleur" est en train de devenir le "Party Fund Paper" de certains amis de l'Union nationale à Montréal...

Le numéro de vendredi dernier, 27 octobre, ne comptait pas, 8, 10 ou 12 annonces de tavernes, grills ou hôtels, comme les semaines précédentes, mais bien 18...

On ne fait pas chanter que les Ecosais...

Régime de 14 shillings!

Et ça parle de législation sociale, d'administration honnête, d'autonomie, d'aide à la jeunesse!

L'Union nationale s'est voté un budget de \$167 millions, à la dernière session...

TOUJOURS UN BON SERVICE à la  
**Laiterie Maskoutaine**  
Antonin et René Lussier, props  
Lait, crème, lait au chocolat  
Produits pasteurisés  
2456 LAFONTAINE TEL. 34

missions (9 seulement!)... diminué les salaires des fonctionnaires... diminué les allocations des mères nécessiteuses après avoir tenté de les priver des allocations familiales fédérales... berné les cultivateurs avec la loi d'électrification rurale... guillotiné les fonctionnaires... acheté du scotch à 14 shillings... construit des routes inutiles à travers bois "dans le fin fond" de la province... enlevé la prime sur le fromage aux cultivateurs... placé les surplus de l'Hydro-Québec dans la caisse de la Province pour réduire les dettes du régime Duplessis, au lieu de diminuer les taxes... repris l'ére des déficits si à l'honneur de 1936 à 1939... 5 nouveaux juges afin de caser des amis, même si trois auraient suffi, payés qu'ils étaient par Ottawa alors que les cinq nouveaux le sont par Québec...

Qu'a eu le comté de Saint-Hyacinthe?... Deux octrois et des discours-promesses de M. Chartier dans toutes les paroisses...

Vous allez avoir ci, vous aurez ça, susurre sur tous les tons M. Chartier... Mais quand? Promesses d'élections, promesses de biens!

De temps où il était à Québec, l'hon. T.-D. Bouchard obtenait plus pour le comté en un mois que ne l'a fait M. Chartier depuis plus d'un an qu'il nous représente à l'Assemblée législative... Heureusement que le règlement des comptes approche! Après l'élection de Beauce, des élections générales! Le peuple en a assez de ce régime de dictature et de chantage!

Marius

**NOUVELLES SPORTIVES**

**ST-HYACINTHE TRIOMPHE DE LACHINE PAR 5-4, DIMANCHE**

Johnny Jackson compte le point victorieux pour les locaux. — Bob Morin brille pour les perdants. — Samson compte deux buts.

Le club de hockey Saint-Hyacinthe a triomphé des Rapides de Lachine, dimanche dernier, à l'aréna de cette ville, par le score de 5-4. Les visiteurs prirent les devants à quatre reprises, mais chaque fois les hommes de Larry Laframboise et de R. Hébert égalèrent les chances. Finalement, au milieu de la troisième période, après une longue course de Despelteau, Johnny Jackson, reçut le disque, fit sortir Lemaire de ses buts pour lancer la rondelle dans un filet désert.

Le trio de la Marine a compté trois des points de locaux, deux allant à Samson qui fut toujours dangereux sur l'aile gauche. Bob Morin fut l'étoile des visiteurs avec deux points et une assistance. Bernard Blanchard et David ont compté les autres points des locaux.

Voici le sommaire de cette rencontre.

Lachine. — Buts, Lemaire; déf.: Bean, Broderick, Ballard, St-

Michel; avants: Bouvrette, Young, Sheppard, Bob Morin, Jacques Morin, Champagne, Renaud, Thériault et Léger.

St-Hyacinthe. — Buts: Pelletier; déf.: M. Blanchard, Larochelle, Renaud et Despelteau; avants: Samson, Jackson, Hyrn, David, Archambault, Dumais, Paris, B. Blanchard, Demers. Arbitres: Blier et Pothier.

**1ère Période**

1-Lachine: Bob Morin  
2-St-Hyac.: Samson-Hyrn-Jackson  
3-Lachine: J. Morin-Thériault  
4-St-Hyac.: B. Blanchard Demers-Paris

**2ième Période**

5-Lachine: Bob Morin-Thériault  
6-St-Hyac.: Samson-Jackson  
7-Lachine: Young-Bob Morin  
8-St-Hyac.: David Archambault-Dumais Pun.: Larochelle.

**3ième Période**

9-St-Hyac.: Jackson-Despelteau Pun.: St-Michel.

**EN QUELQUES MOTS... "DANS LE SPORT"**

**Saints- Rapides**

Encore une fois Johnny Jackson a été l'étoile des locaux en comptant le point victorieux... La défensive des locaux s'est avérée supérieure à celle des visiteurs, bien qu'il y ait eu certaines "faiblesses passagères"... Règle générale, toutefois, nos joueurs de défense sont trop lents à passer le disque à leurs avants... Bernard Blanchard s'est beaucoup amusé depuis une semaine... Pelletier a vraiment été solide dans les files des locaux et il devrait connaître une fructueuse saison... Bob Morin, le frère de Pete, des Royaux, est toujours dangereux, tout comme son autre frère, Jacques... Bean et Broderick sont des anciens du Royal Sr tandis que Saint-Michel a déjà joué pour Concordia Jr... Renaud, le nouveau joueur de défense des locaux, impressionne de plus en plus à chaque rencontre... Quelque 1500 personnes ont assisté à cette rencontre et Saint-Hyacinthe semble vouloir connaître une saison de hockey sans précédent... MM. L. Tessier, Armand Desforges et Paul Lamarche, de Lachine, accompagnaient leur équipe...

\*\*\*

**Ici et là**

Jack Wedley accompagnait les Argonauts de Toronto, à Montréal, samedi dernier; il n'a pu jouer comme il a le droit de l'être... Jack a prié son copain, Roland Flibotte, des Saints, de saluer tous ses amis de Saint-Hyacinthe... Happy Emms, gérant des Flyers de St-Louis, club pour lequel s'aligne Oscar Aubuchon, vient de démissionner comme tel... Johnny Jackson, brillant centre du Saint-Hyacinthe, vient d'obtenir son licenciement de la Marine canadienne... Certains amateurs nous demandent parfois de créer une tribune libre, à l'intention des sportifs, dans nos colonnes; nous serons toujours heureux de recevoir l'opinion des amateurs, mais nous leur rappellerons que leurs envois devront être signés, qu'ils devront être brefs et exprimer des opinions constructives... Nous avons d'ailleurs publié, depuis quelques mois, deux ou trois lettres ouvertes... Drummondville viendra s'entraîner à l'aréna de Saint-Hyacinthe avant l'ouverture de la saison dans la ligue Provinciale...

\*\*\*

**Dans l'industrielle**

La partie de lundi, disputée à vive allure, a fourni du beau jeu de part et d'autre. Le Duclos & Payan, champion de l'an dernier, aura fort à faire s'il veut triompher du Côté, cette année... Le gérant A. Lavigne aligne probablement le meilleur gardien de buts du circuit dans Pelletier, qui se signale également pour le St-Hyacinthe Sr... On nous apprend que les directeurs de la ligue Industrielle ont l'intention d'inviter des clubs de Saint-Pie, Acton et du Patro à faire partie de leur circuit... Les organisateurs de ce circuit ont également pris soin de bien équilibrer leurs équipes afin qu'elles soient à peu près égales; force est, en outre, nous le leur conseillons pas d'avoir recours à des joueurs de calibre supérieur ou même intermédiaire... Tous les joueurs de ce circuit jouent pour s'amuser et de nombreux jeunes talents y trouvent une excellente chance d'avancement... Nous espérons donc que cette ligue connaîtra une saison encore plus fructueuse que l'an dernier, ce qui n'est pas peu dire...

**DANS LA LIGUE DE QUILLES CLASSE B A LA SALLE AUGER**

Le Charbonneau est toujours en tête. — Victoires du C.C.M. Brunette et de Auger Bowling.

Le Charbonneau a blanchi la Cordonnerie Moreau par 4-0, cette semaine, dans la ligue de quilles Classe "B", à la salle Auger, pour porter à trois points son avance en tête de ce circuit. Le Auger Bowling a triomphé du Guilmaine par 3-1, pour monter seul en deuxième place. Le C.C.M. Brunette a réussi à sortir de la "cege" en triomphant du Duclos & Payan par 3-1.

G. Frièrre a roulé les meilleurs parties de la semaine avec un simple de 182 et un triple de 490.

Voici la position actuelle des équipes.

Équipes	Pts
A. Charbonneau	16
Auger Bowling	13
Guilmaine & Frère	11
C.C.M. Brunette	7
Cordonnerie Moreau	7
Duclos & Payan	6

**LE COTE DEBUTE PAR UNE VICTOIRE SUR LE PAYAN, LUNDI**

Le trio Jean, Leduc et Paris se signale pour les vainqueurs.

La ligue Industrielle a ouvert sa saison lundi dernier, à l'aréna, alors que le J. A. & M. Côté l'a emporté sur le Duclos & Payan par 5-1. Le trio composé de Jean-Paul Jean, Marcel Leduc et Albert Paris s'est signalé pour les vainqueurs en comptant quatre de leurs buts. Jean-Paul Jean, le meilleur compteur du circuit l'an dernier, a réussi deux buts. Marcel et Yvan Leduc ainsi qu'Albert Paris ont compté les autres points des vainqueurs. Charron a sauvé les perdants du blanchissage.

**L'UNIVERSITE DE MONTREAL JOUERA A SAINT-HYACINTHE**

Dimanche prochain, à deux heures et demie. — Plusieurs nouvelles figures sur l'alignement des locaux.

La redoutable équipe de l'Université de Montréal viendra se mesurer contre le Saint-Hyacinthe, dimanche prochain, le 4 novembre, à l'aréna de cette ville. La partie débutera à deux heures et demie.

Les locaux présenteront une équipe complètement remaniée. Larry Laframboise a fait tenir à ses hommes trois dures pratiques au début de la semaine et nul doute qu'après avoir rencontré Shawinigan à deux reprises, les Saints seront difficiles à vaincre.

Parmi les nouveaux joueurs du Saint-Hyacinthe mentionnés, Bouvrette et Larose de Saint-Jérôme, anciennes vedettes du Concordia Jr; Bernard Lauzon et Gardner, du Cornwall; Maurice Bastien et Bobby Burns, deux autres anciens joueurs de la ligue Senior.

Les visiteurs présenteront une solide équipe alignant des joueurs tels que Jean-Paul Gignac, Yvan Dion, Yvon Pélipin, Pierre-Paul Desautels, Blanchard, Pinard et autres.

**Y. RHO REUSSIT UN TRIPLE DE 505 DANS LA LIGUE MIXTE**

R. Thèberge roule un simple de 203. — Le B.-J. Hébert et le J.-B. Lefebvre annulent 2-2.

Le J.-B. Lefebvre a "trouvé chaussure à son pied", cette semaine, dans la ligue de quilles Mixte, à la salle Auger, quand il a annulé, au score de 2-2, avec le Studio B.-J. Hébert. A la suite de cette partie, les deux équipes sont toujours sur un pied d'égalité en tête du circuit. Dans la deuxième rencontre, le Magasin Moderne a "pris la mesure" du Berg's au compte de 3-1, rejoignant le J.-B. Lefebvre en deuxième place. Dans le dernier duel, le "Lalime & Cadorette" a "rivé son clou" au Salon Méthode; ce dernier club a "frisé" le blanchissage, n'obtenant qu'un seul point.

R. Thèberge a réussi le plus haut simple, 203, tandis que Y. Rho a roulé le plus haut triple, 505. Mme Flibotte, a réussi des scores de 126 et 316 chez les dames.

Voici la position actuelle des équipes de ce circuit à la suite de ces rencontres.

Position des équipes

Équipes	Pts
Studio B.-J. Hébert	11
J.-B. Lefebvre	11
Magasin Moderne	10
Berg's Limited	8
Salon Méthode	5
Lalime & Cadorette	3

J.-B. LEFEBVRE

Y. Millette	71	93	100	264
P. Bergeron	112	106	138	356
Mlle Cordeau	82	77	72	231
M. Beauchemin	143	156	126	425
Mme H. Barré	104	104	104	312
H. Barré	135	130	141	406

Totaux

STUDIO B.-J. HEBERT	647	666	681	1994
Mlle J. Morin	34	95	113	292
G. Chauvette	161	127	113	401
Mlle Fournier	85	81	123	289
K. Broder	133	97	107	337
Mlle Johnson	113	99	83	295
R. Thèberge	162	203	365	
Dummy	112			112

Totaux 568 661 742 1991

LALIME & CADORETTE

O. Boucher	120	71	69	260
O. Houle	137	175	312	
M. Cadorette	96	76	54	226
J. McCaffrey	169	139	153	461
P. Cadorette	57	66	80	203
E. Riendeau	114	190	103	407
Dummy	127			127

Totaux

693	679	634	1996	
Mlle Laplante	99	107	100	306
M. Auger	127	119	246	
Mme Flibotte	105	85	126	316
Dummy	114	137	103	354
Mlle Boudreau	97	89	92	278
Dummy	75	75	150	
F. Auger	129	135	264	

Totaux 617 622 675 1914

MAGASIN MODERNE

Mme Payette	81	107	89	277
R. Frappier	126	129	144	399
Mlle St-Amand	95	74	84	253
M. Frappier	152	114	116	382
Mlle Bizailion	73	111	99	283
S. Payette	158	120	145	423

Totaux

665	655	677	1997	
Mlle Rousseau	84	97	95	276
Mlle Chicoine	78	74	81	233
P. Gazaille	113	158	85	356
Mlle Chicoine	65	95	96	256
Y. Rho	153	192	160	505
Dummy	126	114	116	356

Totaux 619 730 633 1992

**UN CLUB JUNIOR A SAINT-HYACINTHE**

Larry Laframboise et Roland Hébert, du Saint-Hyacinthe de la ligue Provinciale, nous communiquent qu'ils organiseront également, cet hiver, un club de hockey Junior en notre ville afin de recruter du jeune talent pour leur équipe senior. Tous les jeunes joueurs qui seraient intéressés à faire partie de cette équipe sont priés de se rapporter à l'instructeur Larry Laframboise mardi soir prochain, le 5 septembre, à 7 heures, à l'aréna de cette ville.

**LE BIG-SIX DANS LA LIGUE MIXTE**

Voici la liste des six meilleurs joueurs de la ligue de quilles Mixte, à date. (12 parties).

Hommes

E. Riendeau	153.10
Y. Rho	155.7
M. Beauchemin	145.2

Dames

Mlle J. Cordeau (6)	115.2
Mme Barré (9)	99.6
Mlle G. Johnson (12)	99.4

**J. McCAFFREY ROULE UN TRIPLE DE 520 DANS LA CLASSE A**

Le Raoul Gaudet monte en second de place, sur un pied d'égalité avec le Restaurant Idéal. — R. Ledoux roule un simple de 203.

Le Raoul Gaudet a rejoint le Restaurant Idéal en deuxième position, dans la ligue de quilles Classe "A" à la salle Auger, cette semaine, en blanchissant le J.-A. Thèberge qui conserve toutefois la tête du classement malgré cette défaite. Le Perreault a annulé, 2-2, avec le Restaurant Idéal, tandis que le Woodhouse a triomphé du théâtre Maska par 3-1.

R. Ledoux a roulé un simple de 203 et J. McCaffrey a réussi un triple de 520.

Voici la position des équipes.

Pts

J.-A. Thèberge	14
Restaurant Idéal	13
Raoul Gaudet	13
Woodhouse	9
Haut-Parleurs Perreault	8
Théâtre Maska	3

**SHAWINIGAN GAGNE PAR 6-4, MERCREDI**

Les Cataractes de Shawinigan, de la ligue Senior, ont défait le Saint-Hyacinthe par 6-4, à l'aréna de cette ville, mercredi soir dernier, au cours d'une intéressante rencontre. Le trio Lauzon, Gardner et Savary fut en vedette pour les locaux, Gardner comptant deux buts.

**BAGOT ATTEINT 52% DE SON OBJECTIF**

La campagne du 9ième Emprunt de la victoire semble vouloir connaître, dans Bagot, le même succès qu'elle est en train de remporter dans celui de Saint-Hyacinthe. En effet, mercredi soir, ce comté avait atteint 52% de son objectif; le total des ventes, en comparaison des chiffres enregistrés lors du 8ième Emprunt, était deux fois plus élevé.

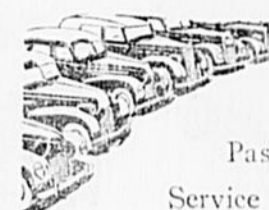
Les employés de Acton Rubber Ltd., ont souscrit, à date, \$55,000, sur un objectif de \$30,000, et ceux de Acton Shoe Ltd. ont souscrit \$23,000, sur \$19,500. Sainte-Christine a été la première municipalité à dépasser son objectif, souscrivant, à date, 110% de cet objectif. Viennent ensuite celles d'Upton, 56 p.c.; Acton, 55 p.c.; Sainte-Hélène, 48 p.c.; Saint-Pie, 40 p.c.; Saint-Théodore, 37 p.c.; et Saint-Hugues, 34 p.c.

L'île de Tahiti a 33 milles de longueur et une superficie de 402 milles carrés. Elle a la forme d'un 8.

**TAXI FRONTENAC**

OUVERT JOUR ET NUIT

Tél. 782



6 CHARS à votre disposition

Passagers Assurés Service Prompt et Courtois

F. LAROCHELLE, Prop. Au coin des rues Morison et Bourdages (Près de la Cordonnerie Lamy)

**FINISSEZ LA TÂCHE**

TANT que durait la guerre, Tout le monde comprenait Le besoin d'un effort maximum.

Mais maintenant que le danger est passé et la tension relâchée, Nous devons résister à la tentation de "ralentir". Nous devons tenir nos engagements. Notre travail de guerre n'est pas encore accompli. Nous devons finir la tâche.

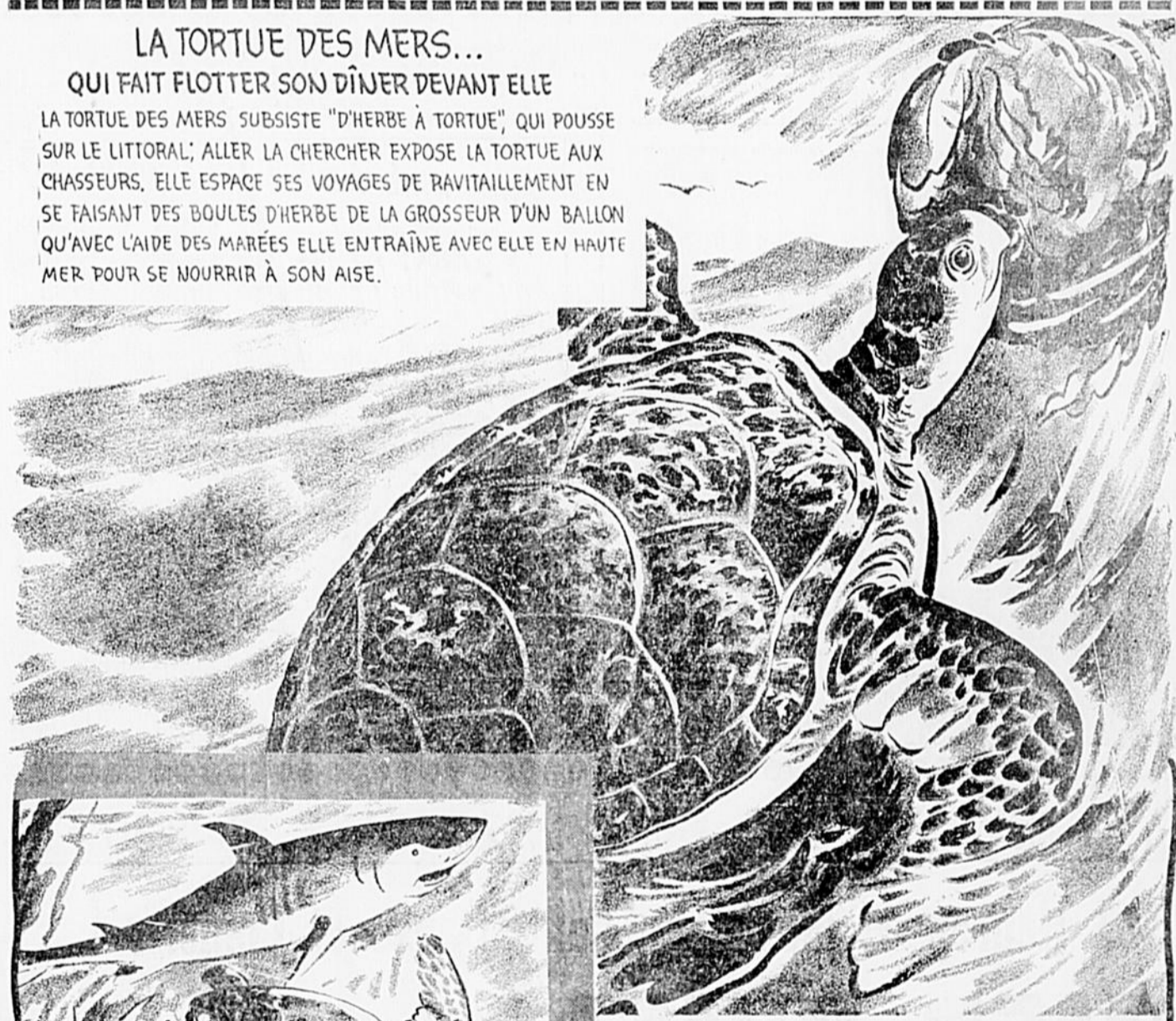
ACHETEZ ET GARDEZ TOUTES LES OBLIGATIONS DE LA VICTOIRE QUE VOUS POUVEZ

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE CROWN LIFE

**UN EXEMPLE QUE NOUS DONNE LA NATURE**

**LA TORTUE DES MERS...**

QUI FAIT FLOTTER SON DÎNER DEVANT ELLE LA TORTUE DES MERS SUBSISTE "D'HERBE À TORTUE", QUI Pousse SUR LE LITTORAL; ALLER LA CHERCHER EXPOSE LA TORTUE AUX CHASSEURS, ELLE ESPACE SES VOYAGES DE RAVITAILLEMENT EN SE FAISANT DES BOULES D'HERBE DE LA GROSSEUR D'UN BALLON QU'AVEC L'AIDE DES MARÉES ELLE ENTRAÎNE AVEC ELLE EN HAUTE MER POUR SE NOURRIR À SON AISE.



SUIVONS L'EXEMPLE DE LA SAGE TORTUE QUI RÉUSSIT À VIVRE MILLE ANS GRÂCE À SA PRUDENCE. PRÉVOYEZ POUR L'AVENIR. ACHETEZ ET CONSERVEZ VOS OBLIGATIONS DE LA VICTOIRE POUR EN TIRER PLUS TARD L'AISANCE ET LA SÉCURITÉ.

UN TANK MARIN LE CORPS DE LA TORTUE EST PROTÉGÉ PAR UNE CARAPACE QUI DURCIT AVEC L'ÂGE. À L'ÉPAISSEUR DE LA CARAPACE ON CONNAIT SES ANNÉES.

LA BRASSERIE Frontenac LIMITÉE

**Pour plus de protection pour démarrer plus vite**

**PEERLESS HUILE À MOTEUR**

Produite par Alliage

L'Huile à Moteur Peerless conserve la consistance appropriée pour assurer des démarrages faciles les mains froides et pour continuer à protéger le moteur quand il s'est échauffé. Changez MAINTENANT pour la Peerless, en vente à la grande enseigne B-A.

THE BRITISH AMERICAN OIL COMPANY LIMITED

**FOURRURES**

Qualité supérieure; le plus beau et plus grand choix en ville, de moiton de perse, rat musqué, garnitures, collets, etc.

A des prix défiant toute compétition.

Les glaisages et lustrages effectués par des experts, avec machines très modernes.

Mesdames EPARGNEZ 25% en évitant les intermédiaires Achetez directement de la Fabrique.

EXCLUSIVITE — ELEGANCE — DURABILITE

**LA MAISON LAFLAMME**

(Le magasin de fourrures le plus complet de St-Hyacinthe)

405, ST-FRANCOIS SAINT-HYACINTHE

**PEPSI-COLA**

IL N'Y A PAS DE MEILLEUR BREUVAGE GAZEUX

Pepsi-Cola est la marque enregistrée au Canada de Pepsi-Cola Company of Canada Limited.

# CORONIA

Vendredi Soir, NOV. 2 NOV., Friday Eve.

# FOTO-NITE

Pour la Photo d'une personne \$ **145** For the Photo of an attending PERSON !

Sam., Dim., Lun., Mar., 3 - 4 - 5 - 6 NOV., Continuel Dimanche

## "UNE FEMME DANGEREUSE"

avec **George RAFT** **Ann SHERIDAN**



aussi **SUJETS COURTS** et **SERIE :** 5e chap. "La Griffe de Fer"

Mer., Jeu., Ven., NOV. 7 - 8 - 9 NOV., Wed., Thur., Fri. (Matinée)

**"SALOME, Where She Danced"** in TECHNICOLOR

with **YVONNE De CARLO**, **ROD CAMERON**, **DAVID BRUCE**, **WALTER SLEZAK**, **ALBERT DEKKER**

Marjorie Rambaou J. Edward Bromberg

**BROADWAY'S TERRIFIC SHOW OF HO-HO!**

**SEE MY LAWYER**

**OLSEN & JOHNSON** with **GRACE McDONALD**, **ALAN CURTIS**, **NOAH BEERY, Jr.**

**YVETTE** with **THE CRISTIANIS**, **CARMEN AMAYA AND HER COMPANY**, **HUDSON WONDERS**, **KING COLE TRIO**

Sur la Scène ! Mercredi Soir, 7 NOV., à 8.30 hres

3 Heures de Musique, Chant, Danse et Comédie !

# OMER DUMAS et ses Ménestrels

avec **MARIETTE VAILLANT**, la populaire chanteuse de Folklore  
TOUJOURS A PRIX POPULAIRES --- Billets à la Pharmacie Lanctot

Ensemble, Gagnons la Paix  
**ACHETEZ du 9<sup>e</sup> EMPRUNT**

### LES CONFERENCES DE M. J. AUGER

M. Jacques Auger peut être le fils d'un ancien ministre du cabinet Duplessis et avoir un timbre de voix capable d'émouvoir toutes nos jolies femmes qui ne l'excuse pas de déstabiliser toutes les sottises qu'il nous sert, à la radio, depuis une couple de semaines. Dimanche dernier, notre homme s'est fourvoyé de plus belle en transportant sur le terrain fédéral la moitié de sa carrière qui devait pourtant porter sur la politique provinciale. Mais M. Auger a sans doute épâté ses auditeurs quand il leur a appris que M. Duplessis avait tenu à représenter parfaitement toutes les classes de notre société dans son cabinet. Par exemple, il a confié le ministère de l'Agriculture à un véritable fils du sol (et comancier!) M. Laurent Barré. Les cultivateurs de notre région savent particulièrement à quoi s'en tenir au sujet de M. Barré; surtout depuis qu'il leur a enlevé la prime provinciale sur le fromage, qu'il a tenté de "torpiller" la raffinerie de Saint-Hilaire, harcelé les fonctionnaires et les agronomes, et, plus récemment, essayé de tout saboter à l'École de Laiterie provinciale de cette ville. Vraiment, M. Auger, prononcez, des conférences, mais ne venez pas nous parler des "mérites" de M. Barré comme agriculteur; ça ne vaut pas plus que les farandoles que vous pourriez nous servir au sujet de M. Duplessis, économiste à rebours et chef d'un cabinet de vingt-un ministres à 14 shillings pièce!

### MME T. CHARTRAND EST DECEDEE LUNDI

Nous apprenons la mort de Mme Thèodule Chartrand, née Marie-Louise Beaugrand, décédée lundi dernier, le 29 octobre, à l'âge de 73 ans. Les funérailles ont eu lieu ce matin, vendredi, le 2 novembre, à la Cathédrale, sous la direction de la maison Mongeau & Bienvenue Enrg.

### UN FILS A M. ET MME G. LAFRANCE

M. et Mme Gaston Lafrance, de cette ville, ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils, baptisé Joseph, Conrad, Richard, Parrain et marraine M. et Mme Conrad Lafrance, du Cap-de-la-Madeleine, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mme Noël Lafrance, grand-mère de l'enfant.

### COMMANDEZ VOS ENGRAIS CHIMIQUES A BONNE HEURE

Quoique la guerre soit terminée, on ne prévoit pas encore d'ici à quelque temps, d'amélioration dans l'offre et la livraison des engrais de sol dit le Ministère fédéral de l'Agriculture.

La demande d'engrais est partout très forte, aussi bien au Canada qu'aux Etats-Unis et dans certains pays européens qui sont obligés d'augmenter leur production de vivres pour éviter la famine. L'offre de ces engrais est insuffisante, de même que la quantité de wagons pour les transporter. D'autre part, les fabricants d'engrais au Canada reçoivent toujours leurs matériaux par expéditions mensuelles, et pour que ces fabricants puissent marcher à plein rendement, il faudrait que les engrais puissent être transportés aux cultivateurs dès qu'ils sont prêts.

Cette année encore on recommande donc aux cultivateurs de placer le plus tôt possible leur commande d'engrais pour 1946, et de se préparer à en prendre livraison pendant les mois de novembre, décembre et janvier. Si la plupart des expéditions d'engrais ne sont pas faites pendant ces mois, les fabricants ne pourront pas répondre à la demande.

Le Ministère dit qu'un cultivateur peut conserver ces engrais chimiques en bon état s'il a soin de les mettre dans un endroit frais et sec, jamais par dessus une étable, ni sur un plancher de ciment. Un plancher de bois recouvert de foin de luzerne, est bon, mais il faut éviter d'entasser les engrais contre les murs.

### LA SANTE DES DENTS

Q. — Après avoir perdu deux dents du fond en haut et deux autres en bas, et cela de chaque côté de la mâchoire, est-il recommandable de porter des ponts permanents ou des appareils mobiles partiels, — ou, est-il, au contraire, très bien de ne pas porter d'appareils du tout, puisque l'action de manger n'en est pas affectée?

R. — Il est difficile de comprendre comment la perte de huit molaires pourrait ne pas affecter du tout la mastication de la nourriture. Bien entendu, un immédiat travail de restauration dentaire doit être fait pour remplacer ces dents perdues. Que cette restauration puisse être sous la forme d'appareils fixes ou sous celle d'appareils mobiles, cela dépend uniquement de l'état de la bouche et doit être décidé par le dentiste lui-même.

La Ligue d'Hygiène Dentaire de la province de Québec Inc., — 1426, rue Amherst, Montréal 24, sera heureuse de répondre par lettre individuelle à toutes les questions qui lui sont posées relatives à cet article.

### M. L'ABBE F.-X. LAROSE EST DECEDE A 66 ANS

M. l'abbé François-Xavier Larose, ancien curé du diocèse de Saint-Hyacinthe, est décédé lundi à Montréal, où il était à sa retraite. Il était âgé de 66 ans. Originaire de Verchevères, il était né le 3 septembre 1879, fils de Félix Larose, cultivateur, et d'Adèle Guertin. Il fit ses études classiques au petit séminaire de Marieville, sa théologie au grand séminaire de Montréal, et fut ordonné prêtre dans cette dernière ville par S. E. Mgr Emard, le 25 juillet 1903. Il fut successivement professeur au petit séminaire de Marieville; vicaire à Notre-Dame de Granby, à Bedford, de nouveau à Notre-Dame de Granby, à Notre-Dame de Sorel, desservant à St-Marc sur Richelieu, une fois de plus à Notre-Dame de Sorel, curé de Knowlton, d'octobre 1916 à septembre 1921; de St-Nazaire d'Acton, d'Henryville, de St-Ours sur Richelieu. Le défunt fit un long voyage en Europe en 1923. Les funérailles ont eu lieu à 10 heures, mercredi, à l'église paroissiale de Verchevères.

### TRANSACTIONS IMMOBILIERES

Terrain appartenant à Antoine Bienvenue, situé en la paroisse Notre-Dame, vendu aux Frères Dominicains pour la somme de \$4,500.

Terrains appartenant à Les Soeurs Hôt-Dieu, situés sur les rues Laframboise et St-Joseph, vendus à Elzéar Provencal pour la somme de \$1000.

Terrain boisé appartenant à Ludger Monast, situé à Saint-Damase, vendu à Gérard Boulay pour la somme de \$50.

Emplacement appartenant à Jean Girard, situé au village St-Jude, vendu à Jos.-Dominique Girard pour la somme de \$600.

Emplacement appartenant à Laurent Meunier, situé à Saint-Charles, vendu à Victor W. Meek, pour la somme de \$239.14.

Terre appartenant à Augustin Yvon, située à La Présentation, vendue à Gerald Piché pour la somme de \$3,000.

Terre appartenant à Napoléon Bazinet, située à La Présentation, vendue à Joseph Bazinet, pour la somme de \$5,700.

### LES AMIS DE L'ART

Roland Leduc, violoncelliste canadien de belle réputation, donnera, spécialement pour les Amis de l'Art, à la salle de l'Ermitage, samedi, 3 novembre, à 3 h. p.m. précises, le deuxième d'une série de récitals-causeries. Que tous ceux qui ont assisté au premier et qui ont pu rendre compte de l'intérêt artistique de cette initiation, ne manquent pas d'y retourner et d'emmener leurs amis.

A la salle du Gesù, les Compagnons présentent une série de spectacles destinés aux étudiants: 3 et 10 novembre la Farce du Penda dépendu, 17 et 24 novembre: Noë 1 et 8 décembre: le Jeu de l'Amour et du Hasard. Ces spectacles ont lieu en matinée.

A la salle Saint-Stanislas, jeudi, 3 novembre 8.30 P. M. Musique et Commentaires par Fernand Gratton. Tirage d'un prix de présence; le Concerto de Stravinsky.

Au His Majesty's, 19 novembre 8.30 p.m. le deuxième d'une série de concerts. Artistes invités: le célèbre pianiste, Malewzyski.

Les membres peuvent se procurer des billets gratuits pour la Matinée Symphonique, le 10 novembre. La Société d'étude et de conférences, le 6 novembre. Le Club Littéraire et Musical, le 29 novembre. Le récital-causerie de Roland Leduc, le 3 novembre.

Pour tout renseignement s'adresser à 3815, Calixa-Lavallée, Tél. FR. 1119.

### IL N'EXISTE PLUS DE RESTRICTIONS SUR LA MACHINERIE AGRICOLE

La Commission des Prix et du Commerce annonce qu'on a levé toutes les restrictions de rationnement frappant la machinerie agricole, y compris les tracteurs.

On compte que les marchands honoreront d'abord les certificats de rationnement, avant de remplir les nouvelles commandes qu'ils pourraient avoir.

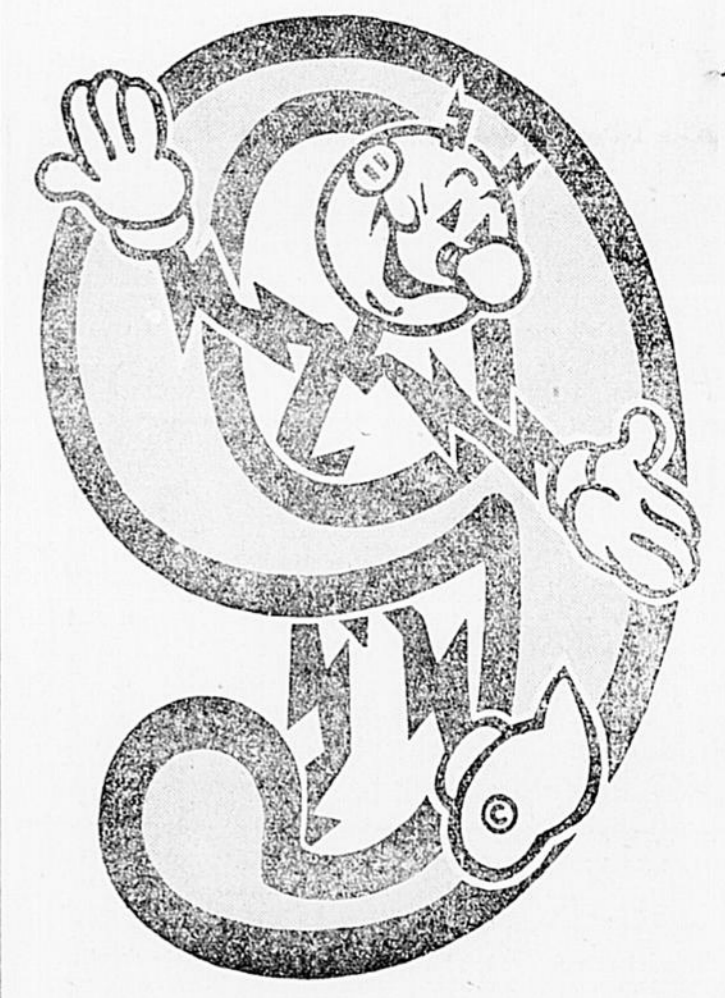
Comme on le sait, au début de l'automne, toutes les restrictions sur la fabrication de la machinerie et des accessoires agricoles furent levées, bien que l'on n'estime aucune augmentation substantielle de la production immédiate. On croit que l'industrie augmentera progressivement sa production à mesure que la main-d'oeuvre et la matière première seront disponibles. Au cours de l'année de production en cours, on s'attend à ce que les approvisionnements disponibles pour les consommateurs canadiens augmentent de 20 p. 100, comparativement à l'année écoulée. Selon les autorités de la Commission, une augmentation des approvisionnements ne permettra pas de faire face à toutes les commandes de machinerie et d'accessoires agricoles, mais les marchands seront quand même en mesure de faire face aux besoins les plus essentiels.

La distribution de la machinerie et des accessoires agricoles se fera selon la ligne de conduite de la Commission pour une distribution équitable. On espère que les marchands donneront la préférence aux ordres revenant d'outre-mer et ça demande aux cultivateurs de restreindre leurs achats aux objets dont ils ont le plus grandement besoin.

Jean-Louis Richer, o.d. Paul Charbonneau  
Optométriste - Opticien Horloger - Bijoutier  
(CHEZ ARTHUR LEDOUX)  
1645, rue Des Cascades Tél. 10 Saint-Hyacinthe

**Couturières Demandées**  
AVEC OU SANS EXPERIENCE  
Travail Facile  
S'adresser : à Needlecraft Mills Limited.

# ENSEMBLE, GAGNONS LA PAIX!



Aidez... par vos épargnes à sauvegarder la **PAIX**  
**ACHETEZ PLUS D'OBLIGATIONS**

Appartenant à ceux qu'elle sert



VOTRE AVENIR  
CONTRIBUEZ A L'ASSURANCE DE LA VICTOIRE  
Achetez des Obligations de la Victoire

Au **MASKA** cette  
Cinéma **Semaine**

VOTRE AVENIR  
CONTRIBUEZ A L'ASSURANCE DE LA VICTOIRE  
Achetez des Obligations de la Victoire

Pour **VENDREDI** et **SAMEDI**

CONTINUEL SAMEDI DE  
1.00 P.M. A LA FERMETURE

Montré **DIMANCHE** et **LUNDI**

4 REPRESENTATIONS DIMANCHE  
MATINEE LUNDI A 2.00 HRES

Une comédie nouveau genre avec vos  
deux nouveaux comédiens favoris

Brown et  
Carney!

**ZOMBIES ON BROADWAY**  
WALLY BROWN ALAN CARNEY BELA LUGOSI  
ANNE JEFFREYS SHELDON LEONARD FRANK JENKS  
Produced by BEN STOLOFF  
Directed by GORDON DOUGLAS  
Screen Play by Lawrence Sanders  
K.K.O. RADIO

AUSSI

**THE MONSTER AND THE APE**  
A COLUMBIA CHAPTER PLAY  
with Robert Lowery • George Mizruchi  
Ralph Morgan • Carole Mathews  
A SON 12e CHAPITRE

Seul le nom de **ZANE GREY** est  
garant de la valeur de ce  
film d'action!

**Zane Grey's WEST OF THE Pecos**  
with ROBERT MITCHUM BARBARA HALE  
MARTIN HALL  
CORDAY HOPTON  
WILLIAMS  
Produced by NORMAN SCHOM  
Directed by EDWARD KELLY  
Seven Feet by NORMAN HOUSTON  
K.K.O. RADIO

C'est le deuxième d'une  
série de 8 fameux récits!

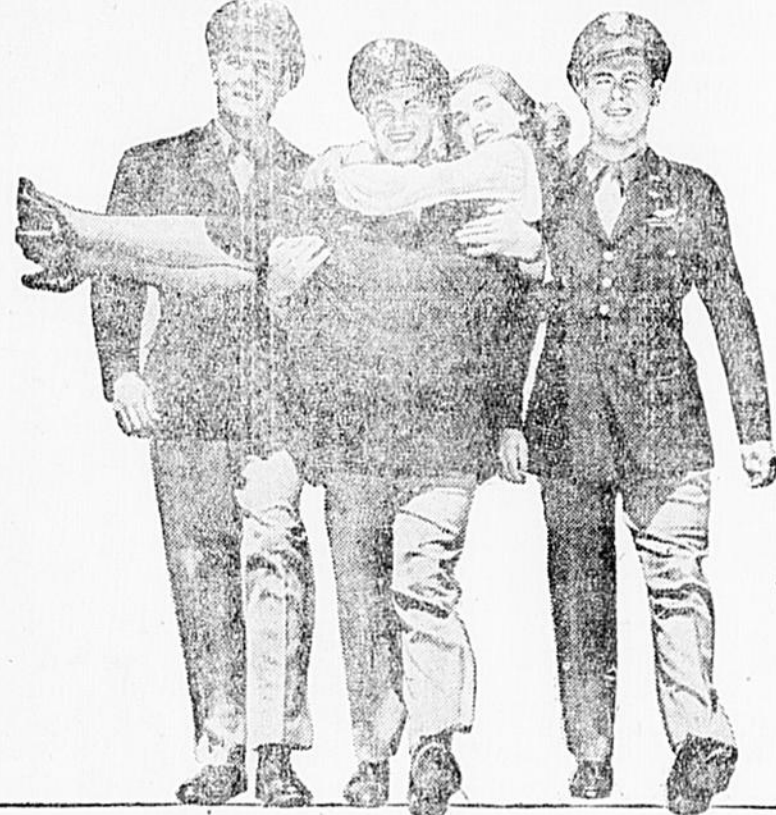
Rappelez-vous  
de  
"NEVADA"  
le premier  
du groupe

EN PLUS

"THE EGG YEGG" (Caricature)  
"BRONCS & BRANDS" (Sportlights)  
et les  
**NOUVELLES MOVIE TONE**

Toute l'Amérique en parlera... De qui ?  
de **LIZABETH SCOTT**, la sensation de  
l'année, dans son premier rôle à l'écran!

Dans un film débordant d'amour, d'imprévu, de gaieté, de danse et  
de musique... **ET QUELS PARTENAIRES!**



**Robert ("Princess Cummings O'Rourke") Cummings**  
**Lizabeth Scott**  
**Don ("The Affairs of Susan") DeFore**  
In **HAL WALLIS'** Production  
**"You Came Along"**  
with CHARLES DRAKE • JULIE BISHOP  
Kim Hunter • Helen Forrest  
Directed by John Farrow • A Paramount Picture

Vous serez remués  
par l'histoire  
angoissante de cet  
homme qui se  
croyait coupable  
d'un meurtre!

**ROAD TO ALCATRAZ**  
with ROBERT LOWERY  
JUNE STOREY  
GRANT WITHERS • CHARLICE HOLT  
CHARLES GORDON • WILLIAM FORBES  
A Republic PICTURE

—En Plus—

**Les Nouvelles  
Universelles**

A l'affiche **MARDI - MERCREDI - JEUDI**

MATINEE MERCREDI  
A 2.00 HRES P.M.

UN PUISSANT DRAME... REVELANT UNE AUTRE  
BRILLANTE FACETTE DU TALENT DE LA  
PLUS GRANDE ACTRICE DE L'ECRAN!



**Bette  
DAVIS**

DANS

**"THE CORN IS GREEN"**

AVEC

**John DALL**

qui fait un début sensationnel à l'écran!

— AINSI QUE —

Joan Larring - Nigel Bruce - Rhys Williams

Voici une comédie-surprise  
qui plaira à tous, jeunes  
ou vieux!

**A GUY, A GAL AND A PAL**  
Je suis responsable  
de la réunion de ce  
couple!  
Mais que d'obstacles  
à surmonter!  
with ROSS HUNTER  
LYNN MERRICK  
TED DONALDSON  
Screen Play by Mollie Orice  
Produced by WALLACE MACDONALD  
Directed by OSCAR BOETICHER, Jr.

UNE AVENTURE GAIE  
ET  
PLEINE D'ENTRAIN!

— EN PLUS —  
**"BIRTHDAY PARTY"**  
Caricature en Couleurs  
avec **LITTLE LULU**

**LIZABETH SCOTT SE REVELE UNE ETOILE  
DE PREMIERE GRANDEUR DES SES DEBUTS  
A L'ECRAN, DANS "YOU CAME ALONG"...**

Ce film sera à l'affiche du Maska dimanche et lundi. — "The Road to Alcatraz", comme seconde attraction.

"You Came Along", le film qui sera à l'affiche du théâtre Maska dimanche et lundi, les 4 et 5 novembre prochain, est rapidement devenu le synonyme du grand succès qu'y remporte Lizabeth Scott à ses débuts à l'écran.

"You Came Along" raconte l'histoire de trois pilotes de l'aviation américaine, Bob Collins (Robert Cummings), "Shakespeare" Anders (Don DeFore) et "Handsome" Janoschek (Charles Drake), qui reviennent au pays après deux ans de service outre-mer. A leur arrivée, on leur confie la tâche d'une tournée de propagande en faveur d'un Emprunt de la Victoire et on leur donne comme cicérone la délicieuse Lizabeth Scott. Naturellement, comme on le devine, "l'influence" de Lizabeth est souvent beaucoup plus efficace, dans la vente des obligations, que les processus de nos trois inséparables copains. Au cours du voyage, Bob Collins s'éprend de Lizabeth qu'il demande en mariage. Il est toutefois atteint d'une maladie qui menace ses jours et dont il ignore alors la gravité; Lizabeth, déjà au courant, accepte tout de même la proposition de Bob afin de lui adoucir le peu de temps qui lui reste à vivre. Bob se lance dans les préparatifs de son mariage mais il doit bientôt prendre le chemin de l'hôpital. Raconter la suite de cette poignante histoire gèrerait une partie du plaisir des cinéphiles qui vont voir "You Came Along" au Maska, cette semaine.

"Road to Alcatraz", le second film, raconte l'histoire d'un somnambule qui croyait avoir assassiné son meilleur ami durant son sommeil. Robert Lowery, June Storey et Grant Withers sont les vedettes de cette passionnante aventure.

**BETTE DAVIS ET JOHN DALL TRIOMPHENT  
DANS "THE CORN IS GREEN", AU MASKA**

La poignante histoire d'une institutrice anglaise et de son petit protégé. — A l'affiche mardi, mercredi et jeudi. — "A Guy, A Gal, A Pal", comme second film.

De temps en temps, Bette Davis revient à des personnages plus ou moins normaux à l'écran. C'est un de ces rôles qu'elle interprète dans "The Corn is Green", qui sera à l'affiche du théâtre Maska, mardi, mercredi et jeudi, les 6, 7 et 8 novembre prochain. "The Corn is Green" est l'adaptation cinématographique d'un grand succès qui a conquis le Broadway. On y raconte l'histoire de Mlle Moffat, une Anglaise quelque peu vieille fille, très intelligente, qui enseigne dans une petite ville minière galloise à la fin du siècle dernier. Elle fait tout son possible pour relever le niveau intellectuel de ses concitoyens et elle fonde même une école. Après des difficultés sans nombre, elle parvient à donner une bonne impulsion à son oeuvre. Un jour elle découvre dans Morgan Evans (John Dall) un jeune homme doué des plus grands talents et qu'elle ambitionne mener au faite de la renommée. De fait, Morgan obtient d'abord de brillants succès qui le qualifient pour un cours à Oxford. Signalons en passant que John Dall, qui interprète ce rôle, est un nouveau venu à l'écran et

que la façon réaliste avec laquelle il campe son personnage lui consacre d'emblée le droit au titre de découverte de l'année, chez les acteurs du sexe fort. Joan Larring interprète le rôle de la petite peste qui vient près de faire rater la carrière de John, à la suite d'une aventure qui se termine plutôt heureusement, grâce encore une fois à la généreuse intervention de Bette Davis. Une mention spéciale va également à Nigel Bruce, ce vieux bonhomme du pays de Galles, qui ne se préoccupe nullement, au début, de l'instruction qui doit être accordée aux jeunes de son village, mais qui change d'avis et donne même, à la fin, son appui à John Dall pour lui permettre de poursuivre ses études à Oxford. "The Corn is Green", un drame puissant qui plonge jusqu'au fond de l'âme humaine, est un film qu'il ne faut pas manquer de voir.

"A Guy, A Gal and A Pal", la seconde pellicule de ce programme, est une amusante comédie racontant les aventures d'une jeune fille qui manque son train, se trompe de fiancé, se voit ensuite refuser son entrée au pays, et, finalement, après bien des péripé-

ties, finit par convoler en justes noces! Cette torquante comédie a pour vedettes principales Lynn Merrick, Ross Hunter et Ted Donaldson. Un sujet court est également au programme.

**LA CHANCE LUI SOURIT**

John Dall semble être poursuivi par la chance, déclarait récemment Jimmy Johnson, du "Hollywood Globe", commentant l'ascension rapide de ce jeune acteur qui est devenu, dès son premier film, une vedette de l'écran. Il ne faut pas croire, non plus, que John est un amateur car, avant de venir à Hollywood, il avait fait sensation sur la scène à New-York, puis à Panama, avec une troupe semi-professionnelle... John interprète le rôle de Jorgan Evans dans "The Corn is Green", film qui sera à l'affiche du Maska mardi, mercredi et jeudi prochain.

— o —  
**UNE VOIX...**

L'une des principales raisons du succès foudroyant de Lizabeth Scott, la délicieuse vedette de "You Came Along", est sans doute le timbre parfait de sa voix chaude et prenante. Elle y interprète même la chanson dont le thème principal a servi de titre à ce film. Lizabeth a débuté au théâtre avec la troupe de Olsen & Johnson.

— o —  
**RIVALE DE BING...**

Helen Forest, l'une des vedettes de "You Came Along", film qui sera à l'affiche du théâtre Maska cette semaine, est probablement l'une des chanteuses dont la voix a été le plus entendue au monde. En effet, plus de 10 millions de ses disques ont été mis sur le marché, à date. Helen a chanté avec les plus fameuses orchestres du continent, dont ceux de Artie Shaw, Harry James et Benny Goodman.

Dans "You Came Along", Helen rend avec brio le fameux succès de Johnny Green et Edward Heyman, "Out of Nowhere". Pendant qu'elle interprète ce numéro, Cupidon fait des siennes dans le coeur de Robert Cummings et Lizabeth Scott, la découverte de l'année à l'écran.

Helen commença très jeune à chanter. Alors qu'elle fréquentait encore le High School, elle obtint de foudroyants succès à Atlantic City et à New-York, lors de programmes radiophoniques qui décidèrent de sa carrière. Fait à noter, Helen Forest bâcle elle-même tous ses engagements et n'a jamais recours aux services d'un impresario ou d'un gérant.

BUREAU METEOROLOGIQUE MUNICIPAL

OBSERVATEUR: l'abbé Frs.-X. Côté

Température du 25 octobre au 31 octobre 1945.

Table with columns: Date, Baromètre, Température (Max, Min, Pluie, Neige). Rows for days 25 to 31.

Précipitation: Pluie: 0.54; Totale: 0.54.

29 heures de soleil — Nébulosité moyenne: 6.28

REMARQUES: Moyenne Maxima: 48.37. Moyenne Minima: 31.28.

A LOUER

A LOUER, SALON. — Un appartement meublé comprenant chambre à coucher, chambre de bain, cuisine et solarium. Aussi 1 chambre meublée. S'adresser à 2420 Morin, Ville. jno-260.

A LOUER. — Appartements meublés, 4 pièces, chauffés, eau chaude, téléphone. S'adresser à 1155 Girouard, Ville. 2n.

A LOUER. — Logement 4 appartements, devra acheter le ménage. S'adresser à 90, rue Mondor, Ville. 2n.

DIVERS

SI VOUS DESIREZ DES TAPIS CROCHETES, nous les achetons en quantités limitées. Les meilleurs prix payés comptant. Ecrivez à La Compagnie La Fayette Enrg., B. P. 1404, Place d'Armes Montréal, P.Q. jno-15d.

LOGIS DEMANDE POUR OCTOBRE. — On demande un logis de 3 pièces, chambre de bain en plus, chauffé autant que possible, au centre de la ville. S'adresser à Me Guy Morin, Tél. 73. jno-271j.

ATTENTION

Anthime et Jules Desmarais paieront bon prix pour automobiles usées. S'adresser à 139 rue Centrale, village St-Joseph, Tél. 313W. jno-260.

CHAINEUSES d'expérience demandées sur machine de 7 et 8 points pour travail dans manufacture locale, ouvrage genre worsted, bon salaire, emploi permanent, aucune perte de temps. Victory Hosiery Mills, 2445 Notre-Dame. S'adresser au B. de P. et S. S. Ref. No 405-3795. jno-260.

AUTO DEMANDE. — Particulier désire acheter auto usagé en bon état. Veuillez vous adresser à 1680 Duvernay, St-Hyacinthe. 2n.

PERDU. — Un porte-monnaie en imitation d'Alligator, contenant une somme d'argent. Rembourse à qui le rapportera à 725 Casca-des, Tél. 1493-W. 2n.

IMMEUBLE. — Si vous désirez vendre ou acheter des propriétés, un choix vous est offert à bon marché: station de gaz avec maison de 2 logis et restaurant-épicerie, maisons de 2 à 6 logements, boulangeries, beurrieres, hôtel de campagne, terres, petites et grandes avec ou sans rouland. Avant l'achat ou vendre venez nous voir pour toutes informations désirées. Service prompt et courtois. Adressez-vous à F. Gélinas ou à Arthur Dubé, 190 Saint-François, Tél. 1173W ou au Café Canadien, Tél. 813. 2-9n.

ENCAN. — Lundi le 5 novembre courant chez M. Paul Bazinet, à LaPrésentation dans le 5me rang. A 10 heures précises A.M. seront vendus ménage de la maison, à noter: sets de salle à dîner et de salon, radio et fournaise, etc.; tout le mobilier de la ferme, comprenant: 3 bons chevaux, 13 belles vaches, 1 boeuf, cochons jeunes et vieux, 150 poules, 500 mts d'avoine, 50 tonnes de foin, 10 tonnes de paille, une belle trayeuse De Laval toute neuve, voitures double, simple, sur pneus, sleigh de travail et de promenade, harnais de travail et fins, couvertes et robes de cariole, charrues doubles, simple, herse à disques et à finir, semoir combiné, faucheuse, rateau, heuse, chargeur, scarleur, séparateur, hacheur à légumes, fourches avec câble et poulies, enfin tous les autres accessoires et outils divers. J.-A. MORIN, encanteur.

A VENDRE. — Hôtel de 25 chambres, gros quota, bière, vin et fort, situé à Napierville, à vendre \$30,000. S'adresser par Téléphone Napierville 83. 260.-2n.

A VENDRE. — Maison à 2 étages 6 appartements, eau courante, électricité, située à St-Simon, à vendre \$2,000.00. S'adresser par téléphone Napierville 83. 260.-2n.

A VENDRE. — Patins marque C. M. "Fantasy" bottines blanches, grandeur 7, presque neufs. A vendre \$10.00. S'adresser à 1040 Morison. 2n.

A VENDRE. — Palletot de tweed grandeur 36, sacrifierait bon marché. S'adresser à 1235 des Casca-des. 2n.

A VENDRE. — Propriété de 3 logements, cause de vente, je viens d'en acheter un autre. Pour informations s'adresser à M. Georges Girouard, 295 rue St-Pierre, La Providence ou au Marché Centre. 2n.-jno.

A VENDRE. — Terre de 2 arpents par 30 avec deux chevaux. Située à 4 milles de la ville. Place idéale pour chalet. S'adresser à Gaston Berthiaume, 920 Calixa-Lavalée, Saint-Hyacinthe, Qué. 2n.

A VENDRE. — Jeunes chiens St-Bernard, à vendre. S'adresser au major F. Hallé, manège militaire, Tél. 1220. 2n.

A VENDRE. — Bon commerce bien établi, bonne clientèle. S'adresser à 802 rue Saint-Antoine, St-Hyacinthe. 2n.

A VENDRE. — Poêle à gazolite "Coleman" avec fourneau, en parfait ordre; aussi garde-robe, lit, chaise, carrosse, petit bain, "Kiddy-car", pare à jeu, chaise haute d'enfant. S'adresser au No 1690, 23e rue (Duvernay) Saint-Hyacinthe. 2n.

A VENDRE. — Tracteur Massey-Harris, 102 Junior, année 1945, sur pneus et avec charrue. S'adresser à Charles-Emile Fontaine, St-Hugues. 2-9n.

A VENDRE. — Pontiac coach 1941, bonne condition, prendrai échange, aussi à vendre chaudière d'automobile. S'adresser à partir de lundi au No 780 rue Choquet, Tél. 557-M. 2n.

Le rassemblement annuel des chevaux sauvages dans le Wyoming se fait maintenant par avion.

Service Complet d'Assurance

- ★ Assurance-Vie
★ Contrats de Rentes
★ Assurance - Accidents et Maladie

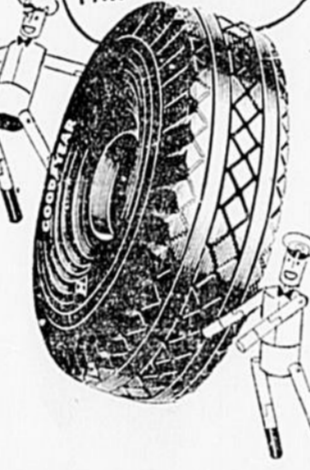
Gabriel Lafontaine
1230 Casca-des, Tél. 1367
Saint-Hyacinthe

THE GREAT-WEST LIFE

ASSURANCE COMPANY
1000 WEST WINDING

GOODYEAR AUTHENTIQUE
Nous faisons une spécialité du SERVICE

LAISSEZ-NOUS VOUS AIDER A OBTENIR PLUS DE MILLAGE DE VOS PNEUS. RÉPARATIONS, VULCANISATION, CONSERVATION PAR DES EXPERTS



ST-JOSEPH AUTO PARTS Enrg.
Omer St-Amant, Prop.
Tél. 924
St-Joseph de St-Hyacinthe

A VENDRE

Fournaise à l'huile, très moderne, brûleur sans meches. S'adresser Tél. 947-W

ANGLAIS! ANGLAIS!

Apprenez-vous l'anglais à domicile?

Abonnez-vous à la série de conversations (français-anglais) du professeur A. Lebel, 1151 Sainte-Cécile, Trois-Rivières.

Un numéro nouveau paraissant tous les mois. Abonnement \$3.00 pour l'année. Ces fascicules sont très populaires.

Disponibles dans les kiosques et librairies. Pour élèves avancés 14 fascicules 224 pages \$2.00

CLEMENT DESAUTELS

Détaillant "FAMILEX"
600, rue Concordie Tél. 633,
Saint-Hyacinthe, Qué.

Mme OMER DUFRESNE

invite le public à venir visiter son Nouveau Magasin de Mercerie et coupons, au No. 2718 rue Saint-Pierre, St-Hyacinthe.

Victimes de la sinusite

Obtenez un soulagement rapide et dégagez votre tête et votre nez. Mentholatum empêche l'accumulation du mucus et dégage les narines emballées. Prix: 50c. et 1.00.



RADIO CLINIQUE Enrg.

J.-Guy Leclerc, prop.
Radioticien et
Télétechnicien autorisé
Spécialité:
Réparations de radios
en général
Installation de haut-parleur
et système d'intercommu-
nication
Tél. 1006w, Quai 127
Girouard, Ouest
Saint-Hyacinthe

DES ELECTIONS GENERALES

SUIVRA LA VICTOIRE
LIBERALE EN BEAUCE
(suite de la page 1)

régime Duplessis. Avec la nouvelle politique l'Union nationale, ajouta M. Godbout, l'administration enlevée plus de \$300,000 par année aux mères nécessiteuses.

M. Duplessis
L'Union nationale a également ouvert sa campagne, dimanche, par une assemblée tenue à Saint-Joseph de Beauce.

"Nos adversaires, a dit M. Duplessis prétendent que nous n'avons pas une majorité suffisante avec 48 députés. Si nous n'avons pas la majorité avec 43 députés, comment nos adversaires pourraient-ils l'avoir avec seulement 37 députés? C'est faire insulte à l'intelligence des électeurs de Beauce qui de leur dire qu'en élitant un député, on peut en remplacer 90."

Qu'à cela ne tienne! le Chef des 21 sait fort bien que tel n'est pas la question en jeu. Il n'ignore pas non plus que la défaite de son parti en Beauce, le 21 novembre, aura une répercussion profonde dans la province dont elle marquera la désapprobation générale à l'endroit de son régime de 6%.

Malgré la fielleuse propagande du parti des 14 shillings, les amis de M. Duplessis seront balayés en Beauce. Ce sera le signal de la débâcle.

BIJOUTERIE GODBOUT
K. Perry 146 103 158 407
N. Lamothe 89 106 91 286
B. Berthiaume 106 85 92 283
A. Gagnon 136 128 126 390
F.-E. Pion 122 84 96 302

Totaux 599 506 563 1668

LES AMIS DE L'ART

L'Association des Amis de l'Art veut à tout prix continuer son oeuvre bienfaisante et c'est pour cette raison qu'elle lancera le 15 novembre au ler décembre prochain sa grande campagne de souscription. Aucun objectif n'est fixé pour le moment, et l'organisation compte sur la belle générosité d'un public désireux de favoriser l'éducation artistique de nos étudiants et écoliers.

En parcourant les annales de l'Association, pour l'exercice 1944-45, on se rend compte que pas moins de 12,000 enfants et jeunes gens ont bénéficié d'innombrables traitements de faveur dans la plupart de nos cercles artistiques, et cela, par l'intermédiaire des Amis de l'Art. L'association a, en effet, procuré à ses protégés, cette année, quelques 50,000 billets à prix réduits et plus de 15,000, gratuits pour ballets, concerts symphoniques, opéra, opérettes, récitals, spectacles de toutes sortes, etc. Ces imposantes statistiques parlent d'elles-mêmes et on en conclut qu'une telle oeuvre humanitaire doit nécessairement subsister.

On porte à l'attention du public que toute souscription versée à la cause des Amis de l'Art, du moins pour le temps de la campagne, pourra être déduite du total du revenu imposable.

NOMBREUX USAGES
DU PALMIER CARNAUBA

La cire du palmier Carnauba est un produit précieux, et tous les approvisionnements de cette cire viennent de la région semi-aride du Nord-Est du Brésil. La cire de Carnauba a un grand nombre d'emplois. Elle entre dans la fabrication de l'acide pié-rique pour la poudre à canon, du rouge à lèvres, des matériaux pour les batteries à pile sèche; elle est employée dans la fabrication des cires pour planchers, solaires, meubles, des films de gramophone, des films sonores, les isolants électriques, le savon, les bougies, l'huile lubrifiante et le papier carbone. Elle sert également à imperméabiliser le papier, le carton, les tissus, et elle entre dans la fabrication de divers onguents, des fruits artificiels, des emplâtres, des allumettes, des peintures et du vernis. Une couche de cette cire permet aux avions d'augmenter leur vitesse. Comme la viscosité de la cire de carnauba est trois fois plus grande que celle de la cire d'abeille, elle est employée pour durcir la cire d'abeille.

Mais la valeur du palmier Carnauba ne réside pas seulement dans la production de la cire. Le tronc de ce palmier fournit des matériaux pour la construction d'habitations rurales, des meubles, poteaux, clôtures, ponts, et des combustibles pour l'industrie. L'écorce est employée pour chauffer les maisons. Avec les feuilles on fait des paniers, des toits de chaume, des chapeaux, des cordes, des paillassons et d'autres produits tissés. La sève fournit un tapocia hygiénique et une boisson fermentée. Les jeunes tiges sont utilisées comme chou de palmier, et on tire du cocot de jeune palmier une féculé semblable à la farine de la cassave (manioc). La moelle fournit une boisson semblable au café. Enfin les tiges et les autres résidus servent de fourrage pour les bestiaux.

La cire vient des feuilles sèches, en forme d'éventail, qui rayonnent de la couronne de l'arbre. Elle se forme pendant la saison sèche, comme un revêtement de poudre, pour prévenir l'exode d'évaporation. La production de cire est d'autant plus forte que la sécheresse est plus grande, mais l'arbre peut succomber quand la sécheresse se prolonge trop longtemps.

En appel
On nous informe, au palais de Justice de cette ville, que la Corporation de la Ville d'Acton Valée a porté cette affaire en Appel.

LA CAMPAGNE DU 9ième EMPRUNT DE LA VICTOIRE S'ACHEMINE VERS LES SUCCES (Suite de la page 1)

Clothing Mfg Co., 48 p.c.
Les établissements suivants de la section du Système Groupe ont mérité un certificat d'honneur: Hump Hairpin Mfg. Co. Ltd., 126 p.c.; Evan Pans & Sportswear Regd., 117 p.c.; Syndicat Ouvrier de Saint-Hyacinthe, 124 p.c.; Manufacture de Boîtes de St-Hyacinthe, 149 p.c.; C. A. Cayouette Limitee, 120 p.c.; Le Magasin Moderne, 115 p.c.; St-Hyacinthe Transport Inc., 117 p.c.

Enfin voici une liste de souscripteurs de la section des Noms Spéciaux dont la publication a été permise.

La Cie d'Assurance Mutuelle du Commerce contre l'Incendie \$125,000.; La Cie d'Assurance Canadienne Mercantile \$125,000.; La Cité de Saint-Hyacinthe \$50,000.; Donahue Corporation of Canada Ltd., \$20,000.; Canadian United States Knitting Co., \$10,000.

LE VOLCAN CONTINUE DE SE RAPPROCHER DU CANADA RADIO SERVICE

Table with columns: Totaux, PÂTISSERIE VIENS, R. Blier, N. Beauregard, A. Blier, J. Charron, A. Théroux, EPICERIE GADBOIS, J. Chauvette, R. Frappier, E. Després, W. Desmarais, G. Larivière, A. Bousquet, CANADA RADIO SERVICE, B. Caouette, G. Richard, A. Brousseau, P. Héroux, H. Ledoux, L. BELANGER, G. Daigle, F. Blier, G. Blier, A. Provost, E. Paquin, BIJOUTERIE GODBOUT, K. Perry, N. Lamothe, B. Berthiaume, A. Gagnon, F.-E. Pion.

MAGASINS D'ALIMENTATION
AFFILIÉS À LA GÉNÉRAL
The Great ATLANTIC & PACIFIC Tea Co., Ltd.
PRIX SUJETS AUX FLUCTUATIONS DU MARCHÉ NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES ACHATS

Entier pour bouillir lb 9c
de tomates de luxe Hte 20 oza 9c

BEIGNES Ann Page Douz 12c
ALIMENTS pour bébé Heinz 3 Htes 25c
FROMAGE VIEILLI lb 31c
POIS Régulier Cribble No 4 2 Htes 23c
SOUPE aux tomates Campbell 3 Htes 25c
NETTOYEUR Champ Hte 9c

THE NOIR Notre propre marque saveur Hte 57c
POUDRE A PATE Ann Page Hte 16 oza 17c

CAFÉ A & P BOKAR Moulu au Comptoir lb 35c
PAIN AU LAIT ANN PAGE Blanc ou Brun 2 pains 24 oza 15c

FRUITS et LEGUMES - FRAIS DES JARDINS

TOMATES FERMES et MURES lb 23c
de la Californie

PAMPLEMOUSSES Gros No. 96 4 pour 25c
sans pépins "Marsh" de la Floride.

ATACAS du Cap Cod lb 43c
CHOUX Têtes fermes et vertes 2 lbs 5c
cultivés à Montréal

NAVETS CIRE lb 3c
No 1 du Canada - Grossier moyenne

PATATES Sac 75 lbs 1.95
Achetez-les les à la poche et épargnez

ORANGES Sucrées et juteuses No 341 Douz 19c
Valencia de Californie

MESDAMES
MAGASINER, c'est FACILE
ACHETER, c'est DIFFICILE

EPARGNEZ-vous des fatigues, en vous RENDANT chez BERGERON & SICOTTE ENRG. SAINT-HYACINTHE

Vous trouverez un choix varié dans les: SOIES, CREPES LAINAGES, TOILES, COTON, PATRONS, BAS, GANTS, SACOCHES, FANTAISIES, TROUSSEAUX DE BEBE

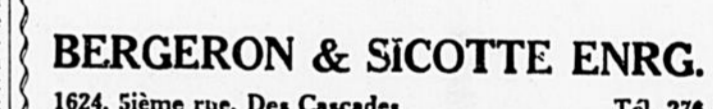
Ils vous présentent des marques connues: "WATSON" "PENMANS" "WABASSO" "CORTICELLI" "BUTTERICK"

FATIGUES exclues - QUALITE obtenue chez BERGERON & SICOTTE ENRG. 1624, 5ième rue, Des Cascades SAINT-HYACINTHE Tél. 276

17 années d'expérience au service du public dans L'ASSURANCE GENERALE

C. Mercure
Feu - Automobile - Vol
Accident - Garantie - Etc.

Tél. Bureau, 598 555, 16ème AVENUE
Résidence, 1051 SAINT-HYACINTHE, P. Q.



ANNONCEZ DANS LE JOURNAL "LE CLAIRON"

ADDELSTAN BOUCHARD
AVOCAT et PROCUREUR
Entrée: 490, Ave. Ste-Anne
Edifice Banque de Montréal
SAINT-HYACINTHE

REPARATION DE RADIOS de toutes Marques
A. LETOURNEAU
Technicien diplômé du C. S. O. E.
Aussi clavigraphes joués, vendus et réparés
1345 DES CASCADES
TEL. 1070
ST-HYACINTHE

Exiger toujours le matelas à ressorts
"Le Maskoutain" fabriqué par
A. ROBERT
515-555, 10e Ave., St-Michel
Tél. 523
St-Hyacinthe
ATTENTION: GARANTIE, 5 ANS
L'achat de ce matelas vous procurera toujours le confort désiré.
Les Seuls Distributeurs à St-Hyacinthe:
A. Robert, Manufacturier

J.-E. ST-ONGE
Entrep.-Electricien
1871 Cascades,
Saint-Hyacinthe, P. Q.

AVIS
Pour achat ou réparation de LAVEUSES
Voyez-
LUCIEN LALIBERTE
vendeur autorisé de laveuses
BEATTY
spécialité en réparation de lessiveuses de toutes marques, électriques ou à essence. A peu de frais, il remettra votre appareil complètement à neuf.
1895, DES CASCADES
TEL. 1390
ST-HYACINTHE, P. Q.

LA VUE DES ENFANTS
MÉRITE UNE BONNE LUMIÈRE

LACO

ECHOS MONDAINS

Prochain mariage: M. et Mme Aimé Perreault, de Saint-Hyacinthe, font part du mariage de leur fille Laurette à M. Claude Brassard, fils de M. Evariste Brassard, C.R., décédé et de Madame Brassard, de Montréal. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi, dix novembre en l'église du Christ-Roi de Saint-Hyacinthe.

Dépassements: MM. et Mmes J.-N. Chabot, L. Chabot, J.-P. Beauregard, René Phaneuf, Roland Phaneuf, M. et

Mme Lucien Baillargeon, Miles Lucile Baillargeon et Viola Beauregard et M. Jean-Paul Brouillette se sont rendus à Verdun samedi soir pour assister à une réception chez M. et Mme Lucien Baillargeon.

Le capitaine Guy Waters est récemment revenu d'outre-mer et il demeure maintenant avec sa femme, rue Girouard. Mme Jeanne Lussier, de Richelieu, a passé la fin de semaine à Saint-Hyacinthe l'invitée de Mme Henri Raymond.

M. Léopold Bernard, de Montréal, a passé la fin de semaine à Saint-Hyacinthe. M. et Mme Jean Lenoir et leurs

enfants de Ville Saint-Laurent étaient à Saint-Hyacinthe en fin de semaine. M. et Mme Robert Lafrance ont à New-York pour la semaine.

Mlle Robertine Laporte, de Joliette, était à Saint-Hyacinthe en fin de semaine l'invitée de M. et Mme Emile Guay, de Joliette, étaient les invités en fin de semaine de Mme Ephem Brodeur.

M. et Mme P. Lussier, de Richelieu, étaient de passage dans notre ville au cours de cette semaine.

Mme Armand Phaneuf, de Coarville, a passé la dernière fin de semaine chez Miles Yvonne et Rachel Phaneuf.

Mme O. Estrope et Mlle Jeanne Chevalier, de Montréal, ont passé quelques jours à Saint-Hyacinthe les invitées de Mme J.-L. Cormier.

M. et Mme Georges Lussier sont actuellement à New-York pour quelques jours.

Mlle Olympe Birtz était à Montréal, cette semaine chez son frère M. Zéphirin Birtz.

M. et Mme Maurice Bazinet, de Rivière-du-Loup, ont passé quelques jours à Saint-Hyacinthe et à Saint-Hugues.

M. Pierre Langlois, de Montmagny, de passage dans notre ville au cours de cette semaine.

Mlle Madeleine Bourgeois, de Montréal, a passé la fin de semaine chez sa sœur Mme René Perreault.

Mme Delage et Mlle Lucile Delage, de Saint-Lambert, ont passé quelques jours à Saint-Hyacinthe la semaine dernière les invitées de M. A. Delage.

M. Gaston Birtz, de Montréal, a passé quelques jours chez Miles Birtz et Larocque.

Mme Eugène Lamarche, de Montréal, est de passage à Saint-Hyacinthe au début de la semaine.

M. et Mme Marleau, M. et Mme Doucet ainsi que Mme Brunet tous de Valleyfield, rendaient visite cette semaine à Mme T.-A. Saint-Germain et à Mlle Juliette Boivin.

La rédactrice se fera un plaisir de publier, sans frais, toutes nouvelles concernant les Echo Mondains. — Tél. 370.

ceuf de Marie L'Heureux et Georgianna L'Heureux veuve de Arthur Belval.

PAROISSE NOTRE-DAME Naissances: 28 oct: Marie, Lorraine, Thérèse, Dorothee, Marceline, fille de Roland Laffleur et de Simone Deslandes. Parr. et marr.: Louis-Armand Deslandes et Simone Cantin. — 28 oct: Joseph, Jean, Pierre, Claude, fils de Roland Pothier et de Henriette Duchesne. Parr. et marr.: Jean Lucas et Pauline Pothier.

Mariages: 27 oct: Entre Edouard Melançon fils de Géoire Melançon et de Flore Michaud, et Béatrice Sansouy et de Doroine Larivière. — 27 oct: Entre Edouard Baron fils de Louis-Zoé Baron et de feu Zoé Godin, et Madeleine Laprés fille de Uldéric Laprés et de Lyana Pelletier. — 29 oct: Entre Roméo Paquette fils de feu Géoire Paquette et de feu Albina Préjean, et Annette Bernard fille de Noël Bernard et de Aline Beauregard.

RECEPTION Samedi, le 27 octobre dernier, madame Léonce Dufour, de Soré, donnait un shower à l'occasion du prochain mariage de Mlle Laurette Perreault de Saint-Hyacinthe.

On remarquait également Messieurs Georges Desmarais, André Jervais, Richard Grignon, Guy Guévremont, A. Fouquet, Yves Brassard, Rita Paul, Joan Lussier, John Gillis, Marjolaine Chicoine, Henri Olivier, Maurice Cayer, Gérard Dery, Jules Latraverse, Roland Messier, Leo Henrichon, Jacques Goulet, Blaise Labrecque, Mathias Belhumeur, Simone Mongeau, Gilbert Fortin, Guy Brassard, Mesdemoiselles Claire Trempe, Berthe Charbonneau, Benoit Bonin, Marielle Tessier, Andrée Sabourin, Anita Pelletier, Simone Pelletier, Lucie Gariepy, Louise Craig, Gerry Lanceluit, Annette Valois, Rita McGuire, Clodine Lemay, Hortense Turner, Viola Lussier, Thérèse Girard, Rita Cardin, Simone Roy, M.-Anne Pélouquin, Margot Langlois, Irène Vilandré, Irène Leguerrier, Marguerite M. Phaneuf, Jacqueline Pélouquin, Madeleine Desautels, Gisèle Brassard, Rita Genest, Marcelle Touchette, Sylvia Pélouquin, Dorothee Touchette, Albany Médicos, Magella Touchette, Gemma Fiset, Suzanne Paul-Has, Thérèse Larochelle.

ETAT-CIVIL CATHEDRALE Naissances: 28 oct. — Joseph, Henri, Roger, fils de Omer Dessert et de Marthe Tremblay. Parr. et marr.: Henri Tremblay et Berthola Aillard. — 28 oct: Marie, Marguerite, Berthe, Lise, fille de Georges Gaumont et de Marie-Françoise Charbonneau. Parr. et marr.: Joseph Gaumont et Berthe Gaumont. — 28 oct: Joseph, Gustave, Michel, fille de Roger Bédard et de Georgette Comtois. Parr. et marr.: Ouhina Plante et Jeanne Comtois. — 28 oct: Marie, Sonia, Louise, fille de Emilien Robidas et de Rachel Marceux. Parr. et marr.: Jean-Louis Cadorette et Germaine Marceux. — 28 oct: Marie, Evelina, Monique, fille de Armand Paprés et de Landina Marcotte. Parr. et marr.: Louis Gagnon et Evelina Lampron. — 28 oct: Joseph, Isidore, Réal, Gaston fils de Wilfrid Leduc et de Corinne Girard. Parr. et marr.: Isidore Leduc et Marie-Rose Leduc.

Mariages: 27 oct: Entre Gérard Jetté fils de Alexis Jetté et de Olyvine Groulx, et Antoinette Laliberté fille de Edouard Laliberté et de Aïda Martin. — 27 oct: Entre Roger Richer fils de Augustin Richer et de Anna Piché, et Cécile Vaillant fille de Camille Vaillant et de Cécilia Rousseau. — 27 oct: Entre Armand Filiatreault

Mme W. D'ANJOU DECEDÉE A 68 ANS Nous apprenons la mort de Mme W. D'Anjou, née Amidée Raynault, décédée mercredi dernier à l'âge de 68 ans. Lui survivaient, outre son époux, quatre garçons: MM. Mériol, Merrill, Anatole et Raoul D'Anjou; deux filles, Mme Jean Céré (Ross-Allen), de cette ville, et Mme Georges St-Jacques (Annette) de Montréal; deux frères, MM. Gédéon Raynault, de Tennessee, Mass., et Georges, de Holyoke, Mass.

Les funérailles auront lieu demain matin, samedi, le 3 novembre, à la Cathédrale, à 10 heures, sous la direction de la maison Ubald Lalime.



BULLETIN AGRICOLE

LA COMMISSION DES PRIX ET DU COMMERCE AU TEMPS DE GUERRE

L'OUTILLAGE AGRICOLE N'EST PLUS RATIONNÉ

Toute mesure de rationnement qui pesait sur la vente de l'outillage agricole a été levée, et les restrictions qui affectaient la production et les importations de cet outillage ont été abolies. Cependant, le règlementation des prix reste en vigueur. De façon générale, le prix maximum d'un instrument aratoire est le prix auquel se vendait cet instrument durant la période qui s'étend du 15 août au 11 septembre 1941. Ce prix ne comprend pas les frais de l'expédition à l'acheteur.

Prix des volailles vendues par les cultivateurs

Les cultivateurs qui vendent directement aux consommateurs des volailles (toutes sortes, à l'exception des dindons, dindes et dindeonneaux) ont le droit d'ajouter 25% au prix de gros du plafond en vigueur dans la zone qu'ils habitent. Les éleveurs de dindons, dindes et dindeonneaux ont le droit d'ajouter 20% au prix de gros.

Compensation pour l'entreposage des pommes de terre

Le 1er novembre, les entrepreneurs ayant droit de vendre les sacs de 75 lbs, 5c plus cher que le prix actuel, les sacs de 100 lbs, 7c de plus. Une autre compensation de 5c par sac de 75 lbs et de 6c par sac de 100 lbs sera accordée le 1er décembre; le 1er janvier 1946, la compensation sera de 5c par sac de 75 lbs et de 7c par sac de 100 lbs. Il n'y aura pas en février; mais les compensations mensuelles reprendront le 1er mars.

Coupons de rationnement et cultivateurs

Les coupons qui correspondent aux ventes de viande ou de beurre des cultivateurs ou à leur propre consommation de ces produits, ainsi que les coupons qui se rapportent à leurs ventes de conserves, doivent être envoyés à un bureau local de rationnement dans des enveloppes RB-61. Les rapports de novembre doivent être reçus le 10 décembre, au plus tard.

Table with columns: Dates de validité des coupons, en novembre; VIANDE; BEURRE; SUCRE; CONSERVES. Rows for dates 1, 8, 15, 22, 29.

Les cultivateurs doivent envoyer aux bureaux locaux de rationnement les coupons "M" qui correspondent à la viande qu'ils consomment eux-mêmes et à celle qu'ils vendent à leurs voisins (un coupon "M" correspond à 4 livres de viande). Les cultivateurs qui abattent des animaux ne sont pas obligés, à la fin du mois, de remettre aux autorités plus de la moitié de leurs coupons et de ceux des membres de leur famille. Les cultivateurs qui abattent de la viande d'autres cultivateurs doivent remettre aux cultivateurs qui leur vendent un coupon de viande pour chaque 4 livres d'achat, même s'il leur faut pour cela se départir de coupons qui ne sont pas encore valides.

Cultivateurs qui font l'abattage

Les cultivateurs qui abattent des animaux pour leur consommation ou celle de leurs voisins ne sont pas tenus d'avoir un permis d'abattage. On ne peut vendre qu'à un détenteur de permis d'abattage le surplus de viande excédant la consommation du cultivateur ou celle de son voisin pour qui l'animal a été abattu, en quantités d'au moins un quartier de bœuf ou la moitié d'une carcasse de porc. Les moutons, les agneaux et les veaux qu'un cultivateur abat pour sa consommation ou celle de son voisin ne peuvent pas être vendus sur le marché de la viande.

Les quotités auxquelles devaient se limiter les abatteurs d'animaux qui détenaient des permis sont abandonnées pour le moment, et jusqu'à avis contraire un abatteur qui détient un permis peut abattre tout le bétail qu'il faut.

Le Rationnement assure à chacun une part égale.

Le Rationnement assure à chacun une part égale. C'est pourquoi on demande aux cultivateurs de continuer la perception et la remise des coupons à leur bureau local de rationnement — une fois par mois — dans l'enveloppe RB-61.

Pour plus de renseignements, s'adresser à un bureau de la Commission des Prix et du Commerce au temps de guerre.

DANS UN CRACKER C'EST LA CROUSTILLANCE QUI COMPTE. Biscuits Christies.

Cassez simplement un Christie Premium Soda Cracker en deux... Biscuits Christies.

Achetez les Obligations de la Victoire "SALADA".

A Votre Enfant Atteint de Bronchite. VICKS VAPORUB.

Feuilleton du "Clairon" SAUVAGETTE Roman de JEAN BARANCY.

bonnes raisons pour cela, sa femme dont il était séparé, lui ayant jadis préféré un garde général, comme André Dechaume, avec qui elle s'était entimée, abandonnant, elle son foyer, et lui sa position.

qu'il danserait avec elle, puisqu'il devait danser avec une autre?... Elle l'aimait et ne voulait pas qu'il fût à une autre, et il ne le serait pas. Voilà! Elle se moquait de ce qu'on lui disait ou ferait ensuite, si l'on savait... Elle tacherait qu'on ne sût pas, elle n'en avait rien à dire, elle s'arrêterait peut-être, mais à cette idée qu'elle d'empêcher le rendez-vous d'André et, surtout, qu'il surtout, son mariage avec Denise.

jeunesse danserait bien encore peut-être jusqu'à deux heures du matin. Ce n'est pas tous les jours fête et il fallait bien profiter de celle-là. Mais les anciens et les gens sages retournaient au logis, car minuit sonnait à quelque horloge de la ville égrenait dans l'air ses douze coups graves et mélancoliques.

et, en moins de quelques minutes, fut de retour au bal où personne encore n'avait remarqué les lueurs de l'incendie. Il y arriva, essouffé, en sueur, bousculant les gens et criant: "Il y a le feu au château!"

que tout autre, payant de sa personne, car les pompiers de la petite ville, par un hasard malheureux, assistaient, au chef-lieu du département, à un banquet donné je ne sais plus en quel honneur.

—Allons, maman, murmura Denise en entraînant sa mère. Et, côte à côte, elles apparurent au milieu des travailleurs et des curieux, tendant aussi leurs petites mains fines et blanches vers toutes ces mains rudes et vaillantes.

IL Y AURA BIEN TÔT QUATRE-VINGTS ANS... la plus importante compagnie d'assurance-vie du Canada était fondée à Montréal. La province de Québec a donc été le berceau de cette institution, qui apporte aujourd'hui le bien-être et la sécurité à plus d'un million d'assurés répartis à travers le monde.



SUN LIFE OF CANADA

J.-U. HEON, REPRESENTANT

2085, Boul. Laframboise, Tél. 695-w ST-HYACINTHE, P.Q.

30<sup>ME</sup> ANNIVERSAIRE DES MAGASINS UNITED

Une succursale est établie à St-Hyacinthe depuis 6 ans. Le magasin "United" de \$1.00 Stores of Canada Ltd. célèbre, ce mois-ci, le trentième anniversaire de leur fondation. Dans un pamphlet illustré publié à cette occasion, on relate l'histoire de la compagnie depuis son humble origine jusqu'à sa présente organisation de 18 magasins servant 2,000,000 de personnes des provinces d'Ontario et de Québec.

Les magasins "United" ont une succursale à Saint-Hyacinthe depuis 1939. M. Yves Rufinange, au service de la compagnie depuis sept ans, en est le gérant depuis un an.

BINGO

C'est mercredi prochain, le 7 novembre, au sous-sol de l'église du Christ-Roi, qu'aura lieu le bingo des Enfants de Marie de cette paroisse, au profit des oeuvres de charité.

Il y aura de nombreux et magnifiques prix de présence et des prix spéciaux. 30 chances pour 35 sous. On fera aussi le tirage d'un prix de \$25.00. Tous sont cordialement invités.

Comm.

LA VOIX DU FONCTIONNAIRE

De la Reclassification:

La Commission du service civil provincial est à faire une nouvelle classification de salaire de ses employés. Voilà une question qui intéresse à un haut point les serviteurs de notre province, surtout ceux de la filiale de Saint-Hyacinthe de l'A. F. P.

Nous portons un témoignage de confiance aux membres de la Commission du Service Civil et nous avons constaté avec plaisir la nomination de M. C.-E. Dionne. L'un de nos membres, comme l'un de ses membres. Grâce à ses connaissances sur le rôle spirituel, économique et psychologique de l'employé civil, il sera d'un grand secours pour renseigner ses confrères de la dite commission. Nous avons foi dans l'esprit de justice et de bienveillance des membres de cette commission.

Le serviteur de nos gouvernements, quelque ils soient, veut se dévouer à sa tâche, prendre part à la vie et au progrès de sa province en apportant le fruit de sa compétence, le déploiement de son initiative personnelle, la patience et l'équilibre dans son travail; en retour il compte que ses services, et ils sont réels, doivent être rémunérés en relation avec les charges et responsabilités dont il est chargé.

Depuis plusieurs années il s'est accompli de remarquables progrès dans le fonctionnarisme, parce que notre filiale de Saint-Hyacinthe, à l'exemple de l'A.F.P. et de l'A.E.C. s'est occupé du sort de ses membres, parce qu'aussi notre population montre beaucoup de bienveillance à l'égard de serviteurs qu'elle connaît bien. Aussi forts de cet appui moral des nôtres, nous avons confiance que le gouvernement de cette province saura assurer à ses employés civils, tant intérieurs qu'extérieurs, un salaire bien nivelé ainsi que la stabilité de leurs situations. Nous avons l'estime de nos chefs, de nos confrères et des gouvernements.

"NOSTRA RES AGITUR" voici la devise de l'Association des Fonctionnaires Provinciaux de Saint-Hyacinthe. L'hon. Duplessis, dans son message de Noël, disait: "L'Union fait la force". Ce vieil axiome, toujours vrai, les employés civils de la province l'ont réalisé en se groupant dans une association respectueuse de l'ordre et des lois. L'hon. Adélaïde Gauthier manifestait semblable témoignage, lors de l'emprunt national de 1942. Qui ne se rappelle le beau témoignage d'appréciation et de bienveillance apporté par Lord Tweedsmuir le 7 octobre 1937. Tout cela nous permet d'augurer que les travaux et les décisions de la Commission du Service Civil établiront un barème de salaire reconfortant pour tous les employés de la Province: ceux de la cité de Saint-Hyacinthe, comme de Granby, et d'autres sont prêts comme jamais à accomplir tout leur devoir dans leurs responsables fonctions où qu'ils aient à les remplir.

Et encore, formulons l'espoir que tous les bons employés de cette province soient traités avec la bienveillance et la justice auxquelles ils ont droit.

SAINT-JUDE

M. et Mme Charles-Edouard Hébert (Simone Bourassa) sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis, la naissance d'un fils baptisé en notre église, ces jours derniers sous les prénoms de Joseph, Bernard, Julien, Parvain et marraine: M. et Mme Romeo Bourassa de Saint-Barnabé; porteuse Mlle Madeleine Bourassa.

—On nous annonce le prochain mariage de M. J. Préfontaine fils de M. et Mme Armand Préfontaine, de St-Pierre de Sorel, à Mlle Rita Roy, fille de M. et Mme Philippe Roy, de Sorel également. La future épouse était autrefois de Saint-Jude.

—Nous apprenons la mort de M. Pierre Graveline décédé après une longue maladie, à l'âge de 67 ans. Il laisse dans la veuve, quatre fils: MM. Léon, Alfred, Oza et Eudore Graveline tous de Saint-Jude; une fille, Mme Emile Mathieu (Eva) de Saint-Louis. Ses funérailles ont eu lieu, en notre église paroissiale, mardi le 23 octobre à 9.30 heures.

—On nous apprend que Mme J.-N. Roy, a dû être transportée à l'hôpital de Saint-Hyacinthe. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

—M. et Mme François Plouffe sont de retour d'un voyage aux Etats-Unis.

RECOLLECTION

La recollection régulière des Amiens Retraitants aura lieu dimanche, le 4 novembre, à 8.15 h. a.m., à la chapelle Saint-Vincent-Ferrier. Tous sont cordialement invités à cette importante réunion. Un conférencier de renom est au programme.

APPAREIL DE RAYONS X RETROUVE PAR LA POLICE, VENDEU

Un appareil de Rayons X d'une valeur de \$1,500, appartenant au Dr J.-L. Fortin, de cette ville, a été retrouvé dans une automobile saisie par la police provinciale, vendredi soir dernier, près de Granby. Le conducteur de l'auto a d'abord prétendu qu'il avait acheté cet appareil ainsi que plusieurs autres objets d'une personne qui l'avait interpellé au coin de la rue Ste-Catherine et du Blvd St-Laurent, à Montréal. Le Dr Fortin s'était fait voler ce précieux instrument mercredi dernier, alors qu'il avait abandonné son automobile durant quelques minutes sur la rue Mondor.

SAINT-CHARLES

Les fermiers de Saint-Charles tiendront une soirée récréative jeudi le 8 novembre prochain, à 8 heures précises, à la salle paroissiale. Tous sont invités.

—M. l'abbé Roland Massé, de Fall-River, Mass., était récemment en visite chez M. et Mme Uldéric Denis.

—M. Simon Major de Montréal, vient demeurer au village avec sa famille. Il entre au service de M. Jean Perrault.

—Le Dr et Mme Archambault passent quelques jours à leur résidence avant de retourner à Montréal.

SOIREE A ST-THOMAS

Il y aura une grande soirée récréative et musicale samedi prochain, le 10 novembre, à la salle paroissiale de Saint-Thomas.

TRANSACTIONS IMMOBILIERES

Emplacement, appartenant à Philippe Graveline, situé au village Saint-Jude, vendu à Léo Corrier pour la somme de \$5,500.

Immeuble appartenant à Victor Angers et al, situé rue Marguerite-Bourgeois, vendu à Omer St-Amant pour la somme de \$9,000.

Immeuble appartenant à Salvator Duval, situé en la paroisse Notre-Dame, vendu à J.-F. St-Onge pour la somme de \$3,500.

Emplacement appartenant à J.-P. Lapointe, situé au village Ste-Madeleine, vendu à Georges André pour la somme de \$5,200.

JOURNEE D'ETUDE DES FERMIERES DE SAINT-PIE

L'Union Catholique des Fermières de Saint-Pie a tenu dernièrement sa première journée d'étude. Une soixantaine de dames de la paroisse, auxquelles vinrent se joindre des dames de Saint-Eugène de Granby, de St-Alphonse de Granby, de Saint-Damase, de Ste-Cécile de Milton et de Saint-Valérien prirent une part très active aux travaux de la journée. Les séances d'étude se tinrent à la salle paroissiale, sous le haut patronage de M. le chanoine P.-N. Desmarais, curé de Saint-Pie. Parmi les invités, on remarquait le P. Lebel, s.j. aumônier général de l'U.C.C. et l'U.C.F.; Mlle Caron, secrétaire générale de l'U.C.F.; M. le curé Gaudette, aumônier diocésain de l'U.C.F.; M. l'abbé A. Longpré, aumônier local, M. l'abbé Z. Lusier, de St-Eugène de Granby; M. le curé Cordreau, de St-Damase; M. le curé Lalime, de St-Valérien; M. l'abbé Tremblay, de St-Césaire.

Au cours de cette réunion on insista sur la nécessité des équipes d'étude et le rôle que la femme peut et doit y jouer. Les discussions furent des plus intéressantes et toutes les dames partirent très satisfaites de leur journée et bien décidées à travailler activement à la solution de tous les problèmes de la classe agricole.

RECENT MARIAGE A SAINT-PIE

Saint-Pie. — (D.N.C.)

M. le chanoine Desmarais, curé de notre paroisse, a béni, samedi dernier, le 27 octobre, le mariage de M. Léo Bousquet avec Mlle Jeanette Brodeur. Un programme de chant fut exécuté par Mlles Yolande Martin, Rollande Desnoyers, Mme Ernest Bousquet, le R. F. Jean-Armand et M. Eugène Brodeur.

Les nouveaux époux sont partis pour un voyage aux Etats-Unis, où ils visiteront Nashua, Kinesey, Berlin, New-York et Boston.

REMERCIEMENTS

Mme J. Gauthier désire remercier toutes les dames qui ont contribué au succès des tables de la messe du Patro, lors de ce récent événement.

Cela vous Paiera d'attendre votre BRULEUR A L'HUILE



pour 7 raisons :

- 10- Parce qu'il est le seul brûleur garanti pour 5 ans par la Compagnie.
- 20- Parce qu'il est fabriqué par la plus vieille Compagnie dans l'histoire du Brûleur.
- 30- Parce que c'est un produit canadien fabriqué à Waterloo, Qué., par la Cie MacDonald Metals & Plastics Ltd.
- 40- Parce qu'il est vendu par des vendeurs de 15 ans d'expérience dans le chauffage.
- 50- Parce qu'il est installé par des experts.
- 60- Parce qu'il est plus facile à nettoyer.
- 70- Parce qu'il chauffe mieux et est beaucoup plus économique.

Avant d'acheter un brûleur à l'huile pour votre poêle ou fournaise, consultez le

NOUVEAU MAGASIN BELANGER

W. LANDRY, seul représentant autorisé du SILENT GLOW,

(En face de la Station de Police)

1220, RUE DES CASCADES,

TEL. 21, ST-HYACINTHE

SAINT-JUDE

Samedi, le 27 octobre, avait lieu le mariage de M. Gracia Gaumont, fils de M. Azarie Gaumont, de Saint-Jude, et de Mme Gaumont (décédée) à Mlle Laurette Charbonneau fille de M. et Mme Omer Charbonneau, également de Saint-Jude.

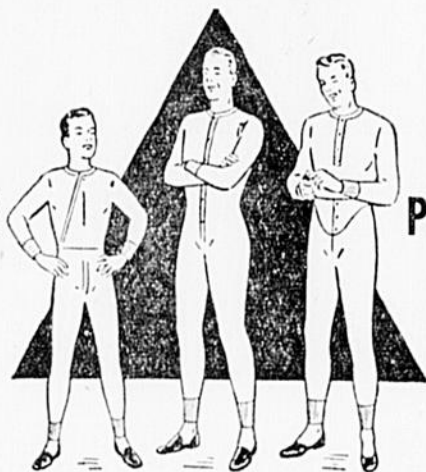
—M. et Mme Oza Mathieu, a joint le plaisir de recevoir, ces jours derniers, M. Alfred Landry, de Saint-Damase de Matane, as-

sistant-général de la Coopérative de cet endroit. M. Landry est le frère de Mme Oza Mathieu. Mme Mathieu n'avait pas vu son frère depuis une trentaine d'années.

—En notre salle paroissiale, mardi, à 1.30 h. p.m. a eu lieu l'assemblée mensuelle des membres de notre cercle de Fermières.

—En notre salle paroissiale également, aura lieu samedi le 3 novembre, une soirée dramatique et musicale, organisée par un groupe de jeunes filles de Saint-Hyacinthe, au profit du cercle des Fermières.

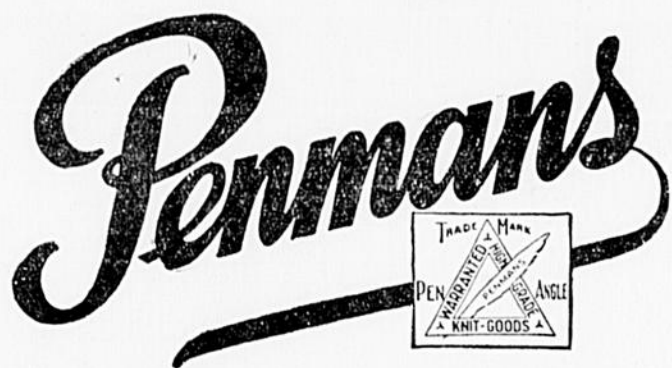
L'ÉTIQUETTE



PENMANS ASSURE

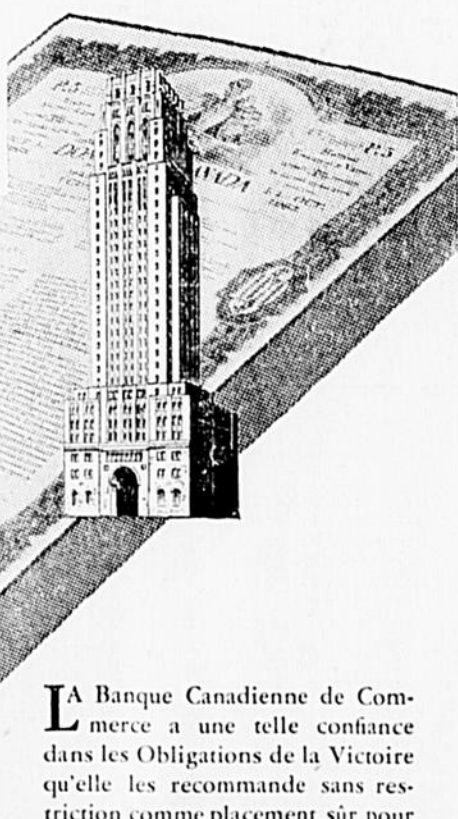
LA VALEUR DE VOTRE ARGENT

Grâce à leur façon soignée, les Sous-Vêtements Molletonnés Penmans vont bien. Comparez-les. La coupe et l'ajustement sont excellents. Toutes les coutures et les boutonnures sont bien finies. Voyez aussi l'envers molletonné plus épais et plus doux. La valeur de votre argent est assurée par l'étiquette Penmans. Ils s'obtiennent dans les modèles deux pièces (gilet et caleçon), aussi sous forme de combinaisons et dans le modèle populaire NuCut.



SOUS-VÊTEMENTS MOLLETONNÉS POUR HOMMES ET GARÇONS

La Confiance d'une Banque dans les Obligations de la Victoire



La Banque Canadienne de Commerce a une telle confiance dans les Obligations de la Victoire qu'elle les recommande sans restriction comme placement sûr pour vos épargnes.

Les Obligations de la Victoire offrent tous les avantages d'un Compte d'Épargne de Banque: Sécurité pour votre argent Rapportement intérêt continu Facilement convertibles en argent.

CETTE BANQUE vous prêtera de l'argent pour acheter des Obligations de la Victoire à conditions faciles... 5% comptant... le solde payable en 12 mois... au même taux d'intérêt que celui que vous recevez sur les Obligations.

VOUS POUVEZ EN TOUTE SÉCURITÉ PLACER VOS ÉPARGNES DANS LE 9<sup>ME</sup> EMPRUNT DE LA VICTOIRE

LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

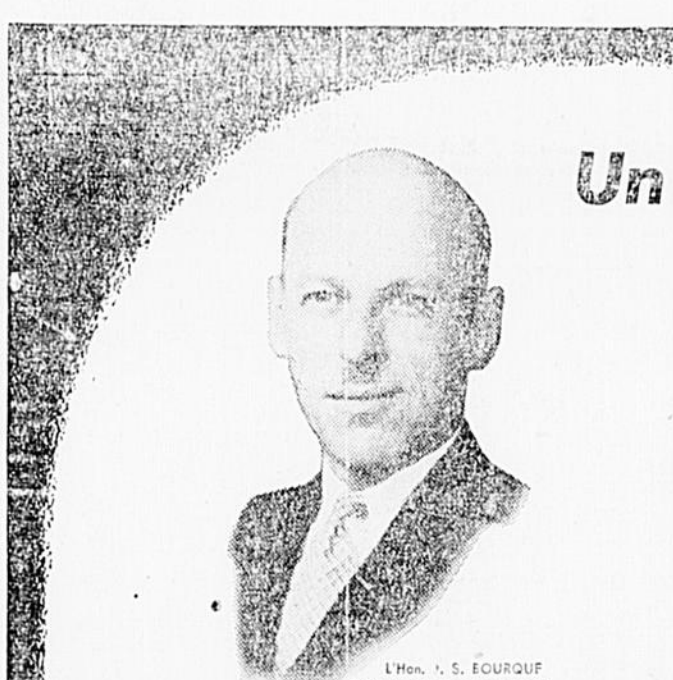
Un message spécial aux

CULTIVATEURS

et

HOMMES DE FERME

du Québec



Hon. J. S. EOURDUF  
Ministre des Terres et Forêts  
Québec

L'activité intense de l'après-guerre et les besoins des pays ravagés par la guerre imposent à notre industrie forestière un sérieux effort. Pour satisfaire aux nombreuses exigences, nos forêts doivent produire de fortes quantités de produits ligneux. Ceci implique une main-d'oeuvre plus nombreuse. Des milliers de travailleurs sont déjà à l'oeuvre, mais pour répondre à la tâche, l'exploitation requiert encore le concours d'un plus grand nombre d'ouvriers.

Alors que les travaux agricoles sont au ralenti, une excellente occasion s'offre maintenant à nos gens de la ferme de se créer un supplément de revenus fort intéressant en prêtant main-forte à l'exploitation.

J'incite fortement tous ceux qui peuvent le faire à se diriger dès maintenant vers la forêt. Un travail rémunérateur les y attend. N'hésitons pas à donner notre effort. La forêt a besoin de tous les bras disponibles.

Demandés:

- BÛCHERONS
- CHARRETIERS
- CHARPENTIERS
- CHAUFFEURS
- CAMIONS et TRACTEURS
- FORGERONS
- CUISINIERS et AUTRES
- CHEVAUX DEMANDÉS

en certains endroits

Informez-vous.



Adressez-vous dès MAINTENANT au

bureau national de placement le plus près; ou au représentant local du ministère provincial de l'Agriculture. Ou au bureau de votre coopérative agricole, s'il y en a un dans votre localité; ou

SIGNEZ un engagement avec n'importe quel solliciteur représentant une compagnie de pulpe et papier, autorisé par le service national de placement. La meilleure chose à faire serait de retourner à la compagnie pour laquelle vous avez déjà travaillé.

Approuvé par: A. MacNAMARA sous-ministre du Travail.

L'INDUSTRIE de la PULPE et du PAPIER du CANADA